KENWOOD

SW-38HT

POWERED SUBWOOFER
INSTRUCTION MANUAL

SUBWOOFER AVEC AMPLIFICATEUR INCORPORE
MODE D'EMPLOI

SUBWOOFER MIT EINGEBAUTEN VERSTÄRKER
BEDIENUNGSANLEITUNG

SUBWOOFER MET INGEBOUWDE VERSTERKER
GEBRUIKSAANWIJZING

SUBWOOFER CON AMPLIFICATORE INCORPORATO
ISTRUZIONI PER L'USO

SUBWOOFER AMPLIFICADOR
MANUAL DE INSTRUCCIONES

KENWOOD CORPORATION

CE

LA DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' "CE" DI QUESTO PRODOTTO E' DEPOSITATA PRESSO:

KENWOOD ELECTRONICS EUROPE B.V.

AMSTERDAMSEWEG 37
1422 AC UITHOORN
THE NETHERLANDS

ENGLISH
FRANÇAIS
DEUTSCH
NEDERLANDS
ITALIANO
ESPAÑOL

B61-1221-00 00 (C) (K, P, E, X) KW EW 0312

Before applying power

⚠ Caution: Read this page carefully to ensure safe operation.

Units are designed for operation as follows.

U.S.A. and Canada .... AC 120V only
Europe and U.K. .... AC 230V only
Australia .... AC 240V only
Other countries .... AC 110-120 / 220-240 V only switchable*

> ***WARNING***
> Due to the mains switch was located at the rear panel, the apparatus must be located in the open area without any obstructions to access the mains switch.

> ***CAUTION***
> The power in this equipment will not be completely cut off from the AC wall outlet when the main switch is turned OFF.

Safety precautions

WARNING : TO PREVENT FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION **RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN**	CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.
	THE LIGHTNING FLASH WITH ARROWHEAD SYMBOL, WITHIN AN EQUILATERAL TRIANGLE, IS INTENDED TO ALERT THE USER TO THE PRESENCE OF UNINSULATED "DANGEROUS VOLTAGE" WITHIN THE PRODUCT'S ENCLOSURE THAT MAY BE OF SUFFICIENT MAGNITUDE TO CONSTITUTE A RISK OF ELECTRIC SHOCK TO PERSONS.
	THE EXCLAMATION POINT WITHIN AN EQUILATERAL TRIANGLE IS INTENDED TO ALERT THE USER TO THE PRESENCE OF IMPORTANT OPERATING AND MAINTENANCE (SERVICING) INSTRUCTIONS IN THE LITERATURE ACCOMPANYING THE APPLIANCE.

Introduction

Thank you for selecting our speakers as part of your high-fidelity system. We at KENWOOD are confident that your choice will bring you years of rich listening pleasure. Please take the time to read through this booklet carefully. It will help you to obtain the peak performance for which the speakers were designed.

ENGLISH

For your records

Record the serial number, found on the back of the unit, in the spaces designated on the warranty card, and in the space provided below. Refer to these model and serial numbers whenever you call upon your KENWOOD dealer for information or service on this product.

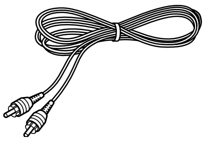
SW-38HT Serial number ______________________________

Unpacking

Unpack the unit carefully and make sure that all accessories are put aside so they will not be lost.
Examine the unit for any possibility of shipping damage. If your unit is damaged or fails to operate, notify your dealer immediately. If your unit was shipped to you directly, notify the shipping company without delay. Only the consignee (the person or company receiving the unit) can file a claim against the carrier for shipping damage.
We recommend that you retain the original carton and packing materials for use should you transport or ship the unit in the future.
Keep this manual handy for future reference.

Accessories

Pin-plug cord (1)



Contents

Caution: Read the pages marked ⚠ carefully to ensure safe operation.

IMPORTANT SAFEGUARDS

⚠ **Caution: Read this page carefully to ensure safe operation.**

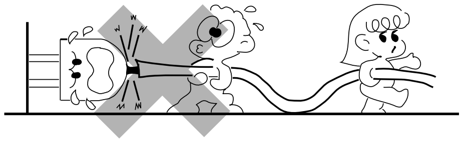
ENGLISH

Please read all of the safety and operating instructions before operating this appliance. Adhere to all warnings on the appliance and in the instruction manual. Follow all the safety and operating instructions. These safety and operating instructions should be retained for future reference.

1. **Power sources** – The appliance should be connected to a power supply only of the type described in the instruction manual or as marked on the appliance. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your appliance dealer or local power company. For appliances intended to operate from battery power, or other sources, refer to the instruction manual.

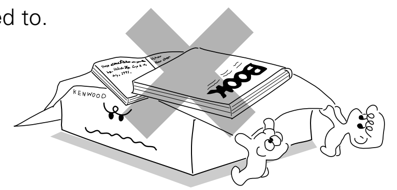
2. **Power-cord protection** – Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, pay particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the appliance.

Never pull or stretch the cord.



3. **CAUTION – Polarization** – This appliance may be equipped with a polarized alternating-current line plug (a plug having one blade wider than the other). This plug will fit into the power outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.

4. **Ventilation** – Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the appliance and to protect it from overheating, and these openings must not be blocked or covered. The appliance should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation.
To maintain good ventilation, do not put records or a table-cloth on the appliance. Place the appliance at least 10 cm away from the walls.
Do not use the appliance on a bed, sofa, rug or similar surface that may block the ventilation openings. This appliance should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.

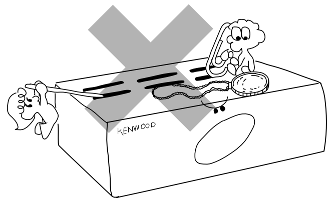


5. **Water and moisture** – The appliance shall not be exposed to dripping and splashing - for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool, etc. Do not place an object containing liquid, such as a flower vase, on the appliance.

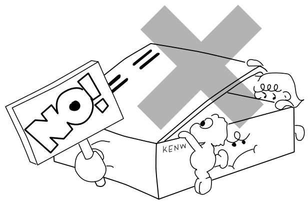
6. **Temperature** – The appliance may not function properly if used at extremely low, or freezing temperatures. The ideal ambient temperature is above +5°C (41°F).

7. **Heat** – The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat. Do not place a flaming object, such as a candle or lantern, on or near the appliance.

8. **Electric shock** – Care should be taken so that objects do not fall and liquid is not spilled into the enclosure through openings. If a metal objects, such as a hair pin or a needle, comes into contact with the inside of this appliance, a dangerous electric shock may result. For families with children, never permit children to put anything, especially metal, inside this appliance.



9. **Enclosure removal** – Never remove the enclosure. If the internal parts are touched accidentally, a serious electric shock might occur.



10. **Magnetic fields** – Keep the appliance away from sources of magnetic fields such as TV sets, speaker systems, radios, motorized toys or magnetized objects.

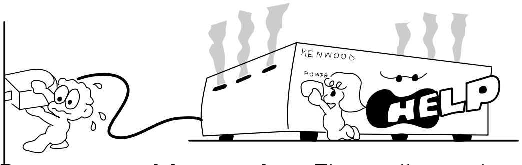
11. **Cleaning** – Unplug this appliance from the wall outlet before cleaning. Do not use volatile solvents such as alcohol, paint thinner, gasoline, or benzine, etc. to clean the cabinet. Use a clean dry cloth.

12. **Accessories** – Do not place this appliance on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The appliance may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the appliance. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer, or sold with the appliance. Any mounting of the appliance should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer. An appliance and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the appliance and cart combination to overturn.



13. Lightning – For added protection for this appliance during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the appliance due to lightning and power-line surges.

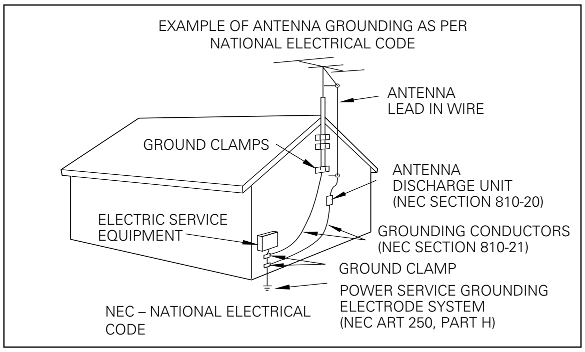
14. Abnormal smell – If an abnormal smell or smoke is detected, immediately turn the power OFF and unplug the appliance from the wall outlet. Contact your dealer or nearest service center.



15. Damage requiring service – The appliance should be serviced by qualified service personnel when:
A. The power-supply cord or the plug has been damaged.
B. Objects have fallen, or liquid has been spilled into the appliance.
C. The appliance has been exposed to rain or water.
D. The appliance does not appear to operate normally by following the instruction manual. Adjust only those controls that are covered by the instruction manual as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the appliance to its normal operation.
E. The appliance has been dropped, or the enclosure damaged.
F. The appliance exhibits a marked change in performance.

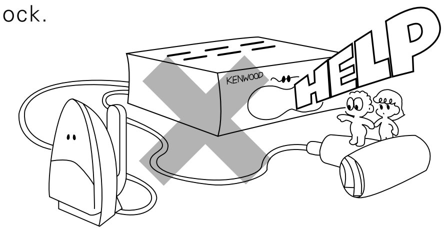
16. Servicing – The user should not attempt to service the appliance beyond that described in the instruction manual. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

17. Outdoor antenna grounding – If an outside antenna is connected to the appliance, be sure the antenna system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built up static charges. Article 810 of the National Electrical Code ANSI/NFPA 70, provides information with respect to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode. See Figure.



18. Power lines – An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits as contact with them might be fatal.

19. AC outlets – Do not connect other audio equipment with a power consumption larger than that specified to the AC outlet on the rear panel. Never connect other electrical appliances, such as an iron or toaster, to it to prevent fire or electric shock.



20. Overloading – Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.

21. Attachment – Do not use attachments not recommended by the appliance manufacturer as they may cause hazards.

22. Replacement parts – When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original parts. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.

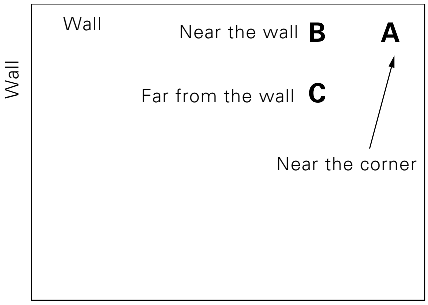
23. Safety check – Upon completion of any service or repairs to this appliance, ask the service technician to perform safety checks to determine that the appliance is in proper operationg condition.

24. Do not mount this appliance to a wall or ceiling. Refer to the installation section for proper placement.

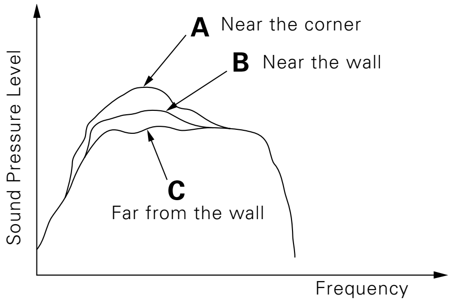
Notes:
1. Item 3 is not required except for grounded or polarized equipment.
2. Item 17 and 18 are not required except for units provided with antenna terminals.
3. Item 17 complies with UL in the U.S.A.

Installation

The Subwoofer is a virtually omnidirectional speaker, so it can be installed in almost any location. For example, the Subwoofer can be installed next to the component system (consisting of an amplifier, tuner, cassette deck, etc.), or in a corner of the room, etc.. The subwoofer's deep-bass reproduction characteristics are richest when the subwoofer is installed in a corner or near a wall. Since the low-bass component in music is usually monaural, only one subwoofer is necessary to obtain a sufficient stereo effect when used in combination with a stereo music system.



Speaker installation position, viewed from above



Howling

If the Subwoofer is installed near an analog record turntable, a howling sound may be generated. If this occurs, place the Subwoofer farther away from the turntable or reduce the Subwoofer volume (By rotating the VOLUME control counterclock-wise). The howling phenomenon may also occur due to cross interference with a cassette deck, compact disc player, or Laserdisc player, although this is very rare. If sound or picture seems to be distorted due to this reason, place the Subwoofer farther away from other components or reduce its volume.

Operation near a TV

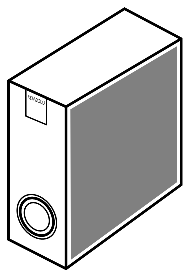
If the Subwoofer is installed near a TV set, the TV reception may be affected and interfered with color irregularities. Should color irregularities observed on TV screen, separate the Subwoofer from the TV until its reception becomes normal.

Caution

To assure ventilation, observe the following points when installing the unit.

- Leave a distance of more than 10 cm between the Subwoofer back and the surrounding wall(s).
  Use special care not to cover the heat sink with a curtain, etc. when installing.
- Be sure to install the Subwoofer vertically.

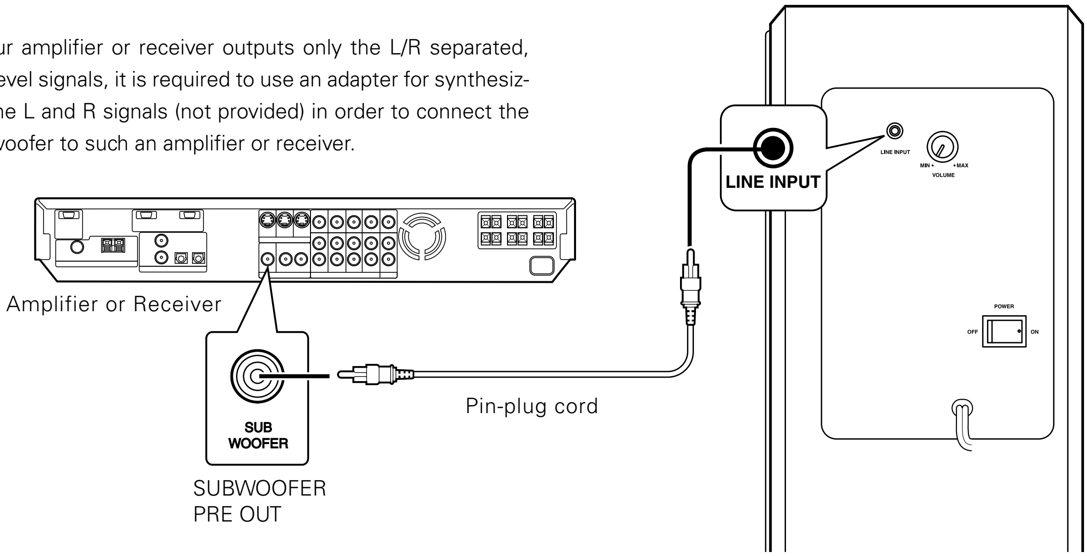
Vertical installation



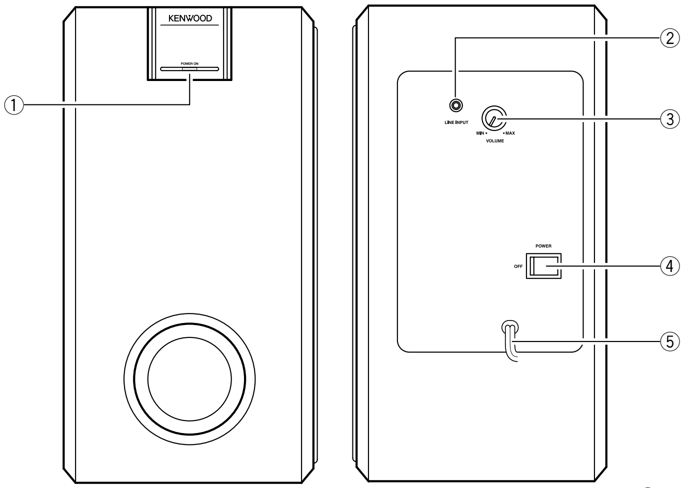
Connections

Before connection:
Set the POWER switches of the amplifier and Subwoofer to OFF. If they are connected with the POWER switch(es) left ON, one or both components may be damaged.

If your amplifier or receiver outputs only the L/R separated, line-level signals, it is required to use an adapter for synthesizing the L and R signals (not provided) in order to connect the Subwoofer to such an amplifier or receiver.



Controls and indicators



① **POWER ON indicator**

② **LINE INPUT jack (RCA-type pin-plug)**
This jack is used to connect the subwoofer Pre-Out jack of the amplifier.

③ **VOLUME control knob**
Adjusts the volume level of the output of the Subwoofer. Rotating the knob clockwise increases the volume level, and rotating the knob counterclockwise decreases the volume level.

④ **POWER switch**
Switches the power ON and OFF.

⑤ **Power cord**
Connect to AC outlet.

ENGLISH

Caution concerning operation

An excessive input level to the Subwoofer may impair the sound quality or damage the unit. Careful attention should therefore be paid to the following precautions.

Notes:

1. Do not increase the output of the amplifier to a high level while the low-frequency level is enhanced by the amplifier's tone control or loudness control.
2. When operating the amplifier switches or when placing the stylus on an analog record, set the amplifier volume to its minimum level.

Specifications

⚠ **Caution: Read this page carefully to ensure safe operation.**

Type .... Subwoofer system with built-in amplifier

[Amplifier]

Dynamic Power .... 100 W (6Ω)

(For U.S.A. and Canada)
Rated Output Power (FTC)

75 W RMS, at 6 Ω 150 Hz, with no more than 0.7 % T.H.D.

Input Sensitivity & Input Impedance .... 200 mV (43 kΩ)
Rated Power Consumption .... 70 W
Frequency Responce .... 35 Hz ~ 200 Hz

(For other countries)
Rated Output Power .... 75 W RMS (150 Hz,6Ω)
Input Sensitivity & Input Impedance .... 200 mV (43 kΩ)
Rated Power Consumption .... 70 W
Frequency Responce .... 35 Hz ~ 200 Hz

[Speaker]

Enclosure .... Bass-Reflex, Floor Standing Type
Speaker Units .... 160 mm (6-1/2") Cone type
Nominal Impedance .... 6 Ω
Dimensions
Width .... : 210 mm (8-1/4 ")
Height .... : 400 mm (15-3/4 ")
Depth .... : 350 mm (13-3/4 ")
Net Weight .... 9.2 kg (20.3 lb)
Supplied accessories
Pin-plug cord 1

NOTE: THE GRILLE CANNOT BE REMOVED.

Notes:

1. Kenwood follows a policy of continuous advancements in development. For this reason, specifications may be changed without notice.
2. Full performance may not be exhibited in extremely cold locations (below 0 deg. C).

Avant la mise sous tension

⚠ **Attention : Lire attentivement cette page pour garantir une exploitation sans danger.**

Les appareils sont destinés aux opérations comme les suivantes.

L'Europe et le Royaume-Uni .... CA 230 V uniquement
Etats-Unis et Canada .... CA 120 V uniquement

AVERTISSEMENT

Étant donné que l'interrupteur d'alimentation est situé sur le panneau arrière, l'appareil doit être placé dans un endroit dégagé tel qu'aucun obstacle n'empêche l'accès à cet l'interrupteur d'alimentation.

ATTENTION

L'alimentation provenant de la prise murale n'est pas entièrement interrompue lorsque le commutateur de marche/arrêt est enfoncé.

Précautions de sécurité

AVERTISSEMENT : POUR EVITER TOUT INCENDIE OU CHOC ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

	ATTENTION **RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR**	ATTENTION: POUR REDUIRE LES RISQUES DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS DEPOSER LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIERE). ANCUNE PIECE REPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE A L'INTERIEUR. CONFIER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN A UN PERSONNEL DE SERVICE QUALIFIE.
	LE SYMBOLE DE L'ECLAIR DANS UN TRIANGLE EQUILATERAL A POUR BUT D'ATTIRER L'ATTENTION DE L'UTILISATION SUR LA PRESENCE, A L'INTERIEUR DU COFFRET, D'UNE TENSION DANGEREUSE ET NON ISOLEE D'UNE PUISSANCE SUFFISANTE POUR CONSTITUER UN RISQUE DE COMMOTION ELECTRIQUE AUX ETRES HUMAINS.	
	LE POINT D'EXCLAMATION DANS UN TRIANGLE EQUILATERAL A POUR BUT D'ATTIRER L'ATTENTION DE L'UTILISATEUR SUR LA PRESENCE, DANS LA LITTERATURE QUI ACCOMPAGNE CET APPAREIL, D'INFORMATIONS IMPORTANTES RELATIVE A L'EXPLOITATION ET A L'ENTRETIEN.	

Introduction

Nous vous remercions d'avoir bien voulu intégrer nos enceintes à votre chaîne. KENWOOD a la certitude que ce choix vous réserve des années de plaisir musical. Prenez le temps de lire attentivement ce livret. Il vous permettra d'obtenir le meilleur de ces enceintes.

Pour votre référence

Inscrivez le numéro de série, que vous trouverez à l'arrière de l'appareil, dans les espaces prévus de la carte de garantie et dans l'espace prévu ci-dessous. Indiquez les numéros de modèle et de série au cas où vous devriez faire appel à votre concessionnaire pour des renseignements ou réparations de cet appareil.

SW-38HT Numéro de série ____________________________

Déballage

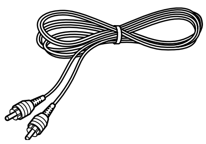
Déballez soigneusement l'appareil et assurez-vous de mettre de côté tous les accessoires de manière à ne pas les perdre. Examinez bien l'appareil pour déceler d'éventuels endommagements pendant le transport. Si votre appareil est endommagé ou s'il ne fonctionne pas, en aviser immédiatement votre concessionnaire. Si votre appareil vous a été livré directement, avertir immédiatement la société de transport. Seule la personne ou la société ayant reçu l'appareil peut porter plainte contre le transporteur en cas d'endommagement. Nous vous recommandons de garder le carton et le matériel d'emballage d'origine au cas où vous auriez à transporter ou à envoyer votre appareil dans l'avenir.

Gardez ce manuel pour une référence future.

FRANÇAIS

Accessoires

Cordon à broche (1)



Sommaire

Attention : Lire les pages marqées ⚠ avec attention pour garantir un fonctionnenment en toute sécurité.

PRECAUTIONS IMPORTANTES DE SECURITE

⚠ Attention: Lire attentivement cette page pour garantir une exploitation sans danger.

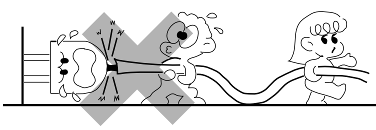
FRANÇAIS

Veuillez lire toutes les instructions concernant la sécurité et le fonctionnement avant de faire fonctionner cet appareil. Tenez compte de toutes les mises en garde inscrites sur l'appareil ou figurant dans le mode d'emploi. Suivez toutes les instructions de sécurité et d'utilisation. Ces instructions concernant la sécurité et le fonctionnement doivent être gardées pour une référence future.

1. **Sources d'alimentation** – Cet appareil doit être raccordé à une alimentation du type décrit dans les instructions de fonctionnement ou inscrit sur l'appareil. En cas de doute sur les caractéristiques du secteur local, contactez le revendeur de l'appareil ou la compagnie d'électricité. Pour les appareils fonctionnant sur piles, se raccordant à une batterie, etc., reportez-vous au mode d'emploi.

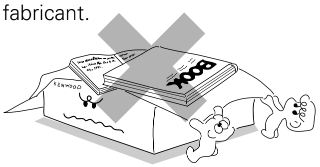
2. **Protection du cordon d'alimentation** – Les cordons d'alimentation doivent être placés de manière qu'ils ne soient pas piétinés ni écrasés; attention en particulier aux cordons près des prises ou réceptacles et au point où ils sortent de l'appareil.

Ne jamais tirer sur le cordon.



3. **ATTENTION** – **Polarisation** – La fiche du cordon d'alimentation de cet appareil est de type fiche d'alimentation en courant alternatif polarisé. L'une des broches de la fiche est plus large que l'autre et la fiche ne rentre dans la prise que dans un seul sens.
   Cette particularité est une mesure de sécurité. Si vous ne parvenez pas à introduire la fiche dans la prise, essayez dans l'autre sens. Si la fiche ne rentre pas dans l'autre sens non plus, faites remplacer par un électricien qualifié la prise murale par une prise du nouveau modèle. Ne supprimez pas la fiche de sécurité.

4. **Aération** – Le coffret comporte des ouïes et des ouvertures destinées à assurer une ventilation suffisante pour que l'appareil fonctionne bien sans échauffement. Ne jamais obstruer ces ouvertures. L'appareil doit être positionné de manière à ne pas gêner son aération.
   Pour garantir une bonne aération, ne pas placer dessus des disques ni de tapis de table. Placer l'appareil au moins à 10 cm des murs.
   Ne pas utiliser l'appareil sur un lit, un divan, un tapis ou autre surface similaire qui risque de bloquer les orifices d'aération.Cet appareil ne peut être installé dans une bibliothèque ou un autre meuble qu'à condition de prévoir une ventilation suffisante et sous réserve de respecter les instructions du fabricant.

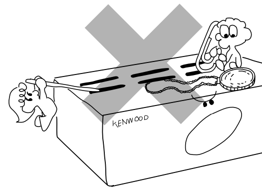


5. **Eau et humidité** – L'appareil ne doit pas être exposé aux écoulements d'eau ni aux éclaboussures – par exemple, près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, d'une bassine, dans un sous-sol humide, près d'une piscine, etc. Ne placer aucun objet contenant un liquide, tel qu'un vase de fleurs, sur l'appareil.

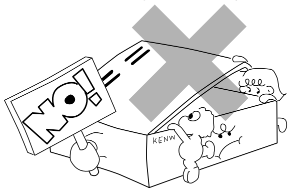
6. **Température** – Cet appareil risque de ne pas bien fonctionner s'il est utilisé à des températures extrêmement basses. La température ambiante idéale est d'au moins +5°C.

7. **Chaleur** – Cet appareil doit être tenu à l'écart de sources de chaleur comme les radiateurs, les trappes de chaleur, les poêles et autres appareil (y compris les amplificateurs). Ne placer aucun objet en combustion, telle qu'une bougie ou une lanterne, sur l'appareil ou dans son voisinage immédiat.

8. **Electrocution** – Un soin particulier doit être pris pour qu'aucun objet ne pénètre dans l'appareil et qu'aucun liquide ne soit renversé dessus. Si un objet métallique comme une épingle à cheveux ou une aiguille entre en contact avec l'intérieur de cet appareil, une électrocution dangereuse risque d'en résulter. Si vous avez des enfants, ne leur permettez jamais d'introduire quoi que ce soit, en particulier des objets métalliques, dans cet appareil.



9. **Retrait du coffret** – Ne jamais retirer le coffret . Si les pièces internes sont accidentellement touchées, une électrocution séreuse risque de se produire.



10. **Champ magnétique** – Tenir l'appareil à l'écart d'une source de magnétisme, telle que des téléviseurs, haut-parleurs, radios, jouets motorisés ou objets magnétisés.

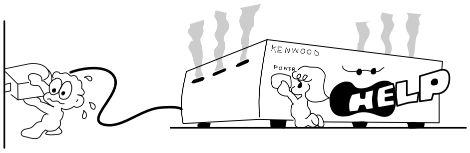
11. **Nettoyage** – Débrancher la prise murale de l'appareil avant d'entreprendre son nettoyage. Ne pas utiliser de solvants volatiles tels que de l'alcool, du diluant à peinture, de l'essence ou de la benzine, etc., pour nettoyer le coffret. Utiliser un chiffon propre et sec.

12. **Accessoires** – Ne pas placer cet appareil sur un socle, un chariot, un trépied, une console ou une table instable. En plus des dégradations qu'il subirait, sa chute pourrait provoquer de graves blessures aux enfants ou adultes à proximité. Utiliser un socle, un chariot, un trépied, une console ou une table conforme aux recommandations du fabricant ou bien vendu avec cet appareil. Pour fixer l'appareil, suivre les instructions du fabricant et utiliser des accessoires recommandés par le fabricant. Si l'appareil est placé sur un support mobile, le déplacer avec soin. Les arrêts brusques, contraintes ou irrégularités du plancher par exemple pourraient provoquer une chute de l'appareil.



13.Foudre – Pour assurer la protection de cet appareil par temps d'orage, ainsi que lorsqu'on le laisse sans surveillance et ne prévoit pas de s'en servir avant longtemps, il est recommandé de débrancher le cordon d'alimentation et aussi la prise d'antenne ou de distribution câblée. On évitera ainsi le risque d'endommagement de l'appareil par la foudre ou les surtensions.

14. Odeur anormale – Si une odeur anormale ou une fumée sort de l'appareil, couper immédiatement l'alimentation et débrancher l'appareil de la prise murale.
Contacter un concessionnaire ou un centre d'entretien le plus proche.



15. Endommagement demandant réparation – L'appareil doit être réparé par un technicien qualifié dans les cas suivants:

A. Dégâts subis par le cordon d'alimentation secteur ou sa fiche.

B. Pénétration d'un solide ou d'un liquide dans le coffret.

C. Exposition de l'appareil à la pluie ou à l'eau.

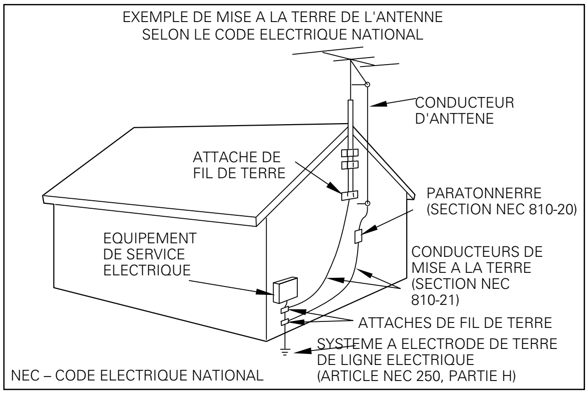
D. Si l'appareil ne fonctionne pas normalement alors qu'il est utilisé conformément au mode d'emploi. Ne faire soi-même que les réglages décrits dans le mode d'emploi. Tout autre réglage risque, s'il est mal fait, d'endommager l'appareil et nécessiterait ensuite une intervention complexe de la part d'un dépanneur qualifié pour la remise en état.

E. Chute de l'appareil ou dégâts subis par le coffret.

F. Si les performances de cet appareil se sont manifestement dégradées.

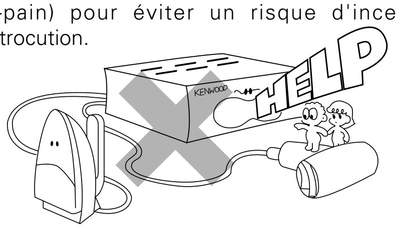
16. Entretien – L'utilisateur ne doit pas donner d'autres soins que ceux décrits dans le mode d'emploi. Toute réparation doit être confiée à un personnel d'entretien qualifié.

17. Mise à la terre de l'antenne extérieure – Si une antenne extérieure est raccordée à l'appareil, elle doit être mise à la terre pour assurer une protection contre les sautes de tension et les charges d'électricité statique. La section 810 du Code national sur l'électricité ANSI/NFPA 70 fournit des informations sur la mise à la terre du mât et de la structure de soutien de l'antenne, mise à la terre du conducteur au paratonnerre d'antenne, dimensions des conducteurs de mise à la terre, emplacement du paratonnerre, connexion des électrodes de mise à la terre et autres informations. Voir la figure.



18. Lignes électriques – Une antenne extérieure ne doit jamais s'installer à proximité de lignes électriques aériennes ou des fils d'un circuit électrique force ou lumière ou encore à un endroit où elle risque de tomber sur de tels circuits ou lignes. Pendant l'installation d'une antenne extérieure, observer la plus grande prudence car tout contact avec une ligne ou un circuit électrique fait courir un danger de mort.

19. Prises CA – Ne pas raccorder d'autres éléments audio ayant une consommation supérieure à celle spécifée sur la prise CA du panneau arrière. Ne jamais y raccorder d'autres appareils électriques (par exemple un fer à repasser ou un grille-pain) pour éviter un risque d'incendie ou d'électrocution.



20. Surcharge – Ne pas utiliser les prises murales ou rallonges en surcharge car cela fait courir le risque d'incendie ou d'électrocution.

21. Equipements auxiliaires – Ne jamais employer des équipements auxiliaires autres que ceux que recommande le fabricant de cet appareil car ils peuvent présenter un risque.

22. Pièces de rechange – Lorsqu'il faut changer une pièce, s'assurer que le dépanneur utilise la pièce de rechange prescrite par le fabricant ou bien une pièce présentant les mêmes caractéristiques que la pièce originale. Les pièces de substitution non agréées par le fabricant font courir un risque d'incendie, d'électrocution et d'autres risques encore.

23. Contrôle de sécurité – Après toute intervention d'entretien ou de réparation sur cet appareil, demander au dépanneur d'effectuer les vérifications de sécurité pour s'assurer qu'il est en bon état de marche.

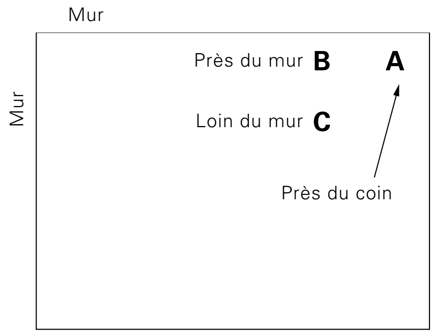
24. Ne montez pas cet appareil sur un mur ou au plafond. Reportez-vous à la section d'installation pour l'installer correctement.

FRANÇAIS

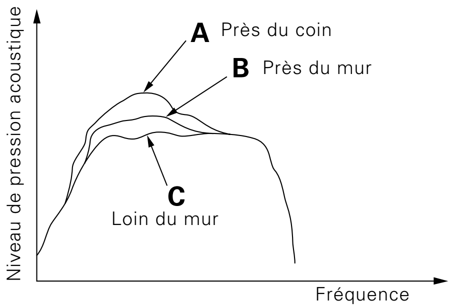
Remarques:
1. L'article 3 n'est pas requis sauf pour un équipement mis à la terre ou polarisé.
2. Les articles 17 et 18 ne sont pas requis, sauf pour les appareils munis de bornes d'antenne.
3. L'article 17 est conforme au règlement UL aux Etats-Unis.

Installation

Comme ce enceinte "Subwoofer" est pratiquement omnidlrectionnel, Il peut prendre place presque n'importe où. Par exemple, on pourra l'installer près de la chaîne (comprenant un amplificateur, tuner, platine-cassette, etc.), dans un coin du local d'écoute. Les caractéristiques de restitutuion des fréquences ultra-basses de ce enceinte seront les plus riches s'il est disposé dans un coin ou près d'une paroi. Comme les composants ultra basses de la musique sont habituellement monophoniques, un seul Subwoofer permet d'obtenir un effet de champ sonore suffisant s'il est combiné à une chaîne stéréo. De toute façon, il n'est pas possible de raccorder deux unités Subwoofer.



Emplacement du enceinte dans la pièce (vue de dessus)



Réaction acoustique

Une réaction acoustique (hurlement) risque de se produire si le Subwoofer est installé à proximité d'une platine à disque analogique. Dans cette éventualité, écarter le Subwoofer par rapport à la platine ou réduite le volume du Subwoofer (en tournant le VOLUME dans le sens anti-horaire.) Bien que ce soit plus rare, ce phénomène de réaction acoustique peut également provenir des interférences mutuelles avec une platine cassette, un lecteur de disque compact, un lecteur de disque laser. Si le son et/ou l'image devait être perturbé par ce phénomène, éloigner le Subwoofer de ces composants ou réduire son intensité sonore.

Fonctionnement près d'un téléviseur

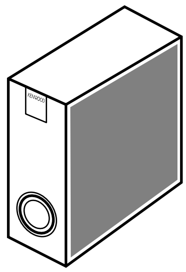
Si l'enceinte d'extrêmes graves (Subwoofer) est installée près d'un téléviseur, la réception peut être perturbée et les couleurs altérées. Si vous notez l'un ou l'autre de ces phénomènes, éloignez l'enceinte d'extrêmes graves (Subwoofer) du téléviseur jusqu'à ce que la réception redevienne normale.

Attention

Pour permettre la ventilation de l'appareil, installez-le en tenant compte de ce qui suit.

- Ménagez une distance de plus de 10 cm entre le Subwoofer en arrière et les murs voisins. Veillez tout particulièrement à ce que le dissipateur thermique no soit pas couvert par une rideau, etc.
- Installez le Subwoofer verticalement.

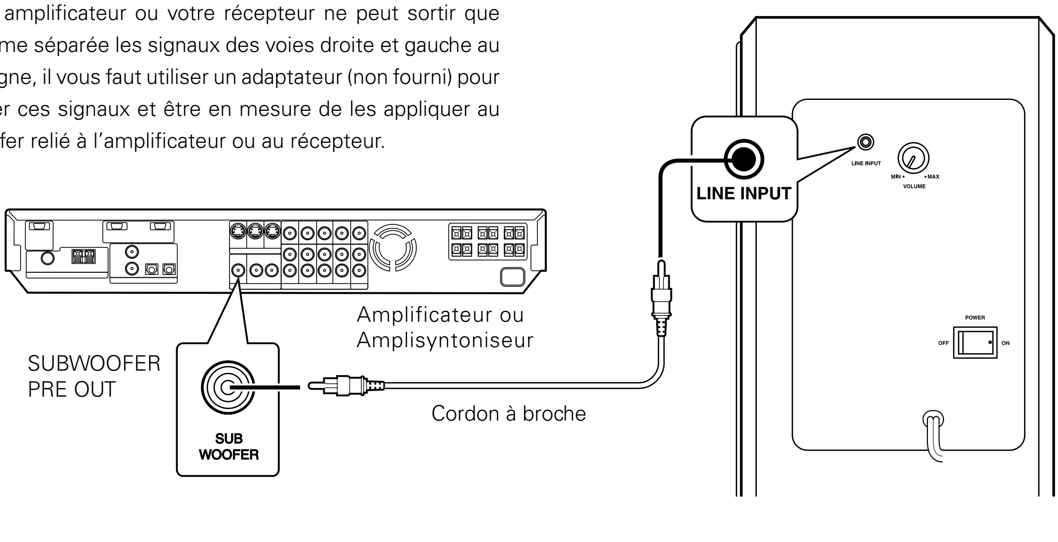
Installation verticale



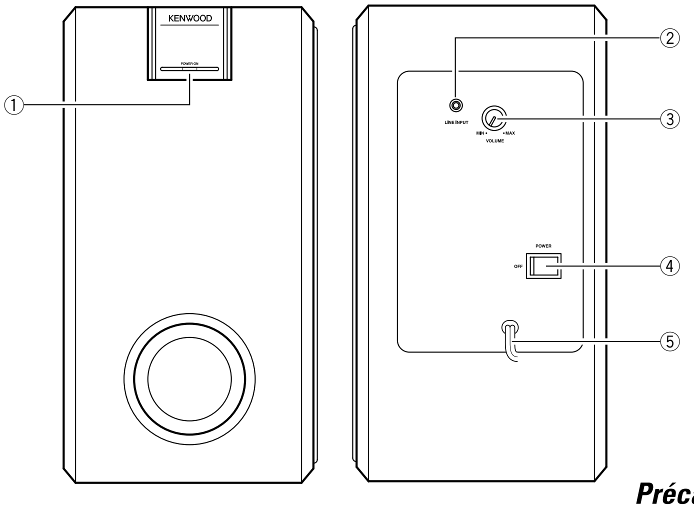
Branchements

Avant d'effectuer les connexions : Régler sur OFF l'interrupteur POWER de l'amplificateur et du Subwoofer. Tous deux risquent d'être endommagés s'ils sont raccordés alors que leur interrupteur POWER est allumé (ON).

Si votre amplificateur ou votre récepteur ne peut sortir que sous forme séparée les signaux des voies droite et gauche au niveau ligne, il vous faut utiliser un adaptateur (non fourni) pour mélanger ces signaux et être en mesure de les appliquer au Subwoofer relié à l'amplificateur ou au récepteur.



Les commandes et les témoins



① **Indicateur POWER ON**

② **Prises d'entrée de ligne (LINE INPUT) (pour fiche de type RCA)**
Ces prises servent au raccordement du Subwoofer au prises de sortie de préampli de l'amplificateur.

③ **Bouton de commande VOLUME**
Il ajuste le niveau du volume de la sortie ultra-basse du Subwoofer. Une rotation dans le sens horaire augmente le niveau du volume qui est réduit par une rotation dans le sens opposé.

④ **Interrupteur POWER**
Pour mettre sous tension (ON) ou hors tension (OFF).

⑤ **Cordon d'alimentation**
Connecter le vers une pris CA.

Précautions relatives à l'utilisation

Un niveau d'entrée excessif au Subwoofer risque de dégrader la qualité du son et d'endommager l'appareil. Dès lors, bien tenir compte des précautions suivantes.

FRANÇAIS

Remarques:

1. Ne pas élever la sortie de l'amplificateur à un niveau tro élevé tandis que le niveau des graves est accentué par le réglage de tonalité ou le correcteur physiologique de l'amplificateur.
2. Lors d'une action sur les commandes de l'amplificateur ou quand on place la pointe de lecture sur un disque analogique, ramener le volume de l'amplificateur à son niveau minimal.

Caractéristiques techniques

⚠ **Attention: Lire attentivement cette page pour garantir une exploitation sans danger.**

Type .... Système de enceinte déxtrême-grave (Subwoofer) à amplificateur incorporé

[Amplificateur]

Puissance dynamique .... 100 W (6Ω)

(Pour le Canada)
Puissance nominale de sortie (FTC)

75 W RMS, sur 6 Ω 150 Hz, avec une distorsion harmonique totale inférieure à 0,7 %.

Sensibilité et Impédance d'entrée .... 200 mV (43 kΩ)
Consommation nominale .... 70 W
Réponse en fréquence .... 35 Hz ~ 200 Hz

(Pour l'Europe)
Puissance nominale de sortie
.... 75 W RMS (150 Hz, 6Ω)
Sensibilité et Impédance d'entrée .... 200 mV (43 kΩ)
Consommation nominale .... 70 W
Réponse en fréquence .... 35 Hz ~ 200 Hz

[Haut-parleur]

Coffret .... Bass-reflex, type à poser sur le sol
Haut-parleur .... Type à cône de 160 mm
Impédance nominale .... 6 Ω
Dimensions
Largeur .... : 210 mm
Hauteur .... : 400 mm
Profondeur .... : 350 mm
Poids net .... 9,2 kg
Accessoires fournis
Cordon à broche 1

REMARQUE : NE PAS RETIRER LA GRILLE.

Remarques:

1. KENWOOD poursuit une politique permanente de recherche. Pour cette raison les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.
2. Les températures extrêmes froides (quand l'eau gèle), peuvent diminuer les performances.

Vor Einschalten der Spannungsversorgung

⚠ **Achtung : Lesen Sie diese Seite sorgfältig durch, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.**

Geräte sind für Betrieb wie folgt vorgesehen.

Europe und Groß britannien .... nur Wechselstrom 230 V

WARNUNG

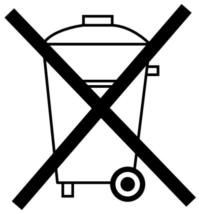
Da der Netzschalter auf der Rückseite des Gerätes angeordnet ist, muß das Gerät in einem offenen Bereich ohne Hindernisse aufgestellt werden, damit der Netzschalter gut zugänglich ist.

ACHTUNG

Die Stromversorgung zum Gerät wird beim Abschalten des Schalters (auf OFF) nicht gänzlich unterbrochen.

Hinweis zur Entsorgung der Batterien :

Verbrauchte Batterien dürfen nach der Batterieverordnung nicht mehr mit dem Hausmüll entsorgt werden. Kenwood beteiligt sich daher am „Gemeinsamen Rücknahmesystem Batterien“ (GRS Batterien).



Werfen Sie verbrauchte Batterien unentgeltlich in die beim Handel aufgestellten Sammelbehälter. Auch bei Ihrem Fachhändler finden Sie einen Sammelbehälter für verbrauchte Batterien.

Auch Batterien, die in Geräten fest eingebaut sind, unterliegen diesen gesetzlichen Vorschriften.

DEUTSCH

Sicherheitshinweise

WARNUNG : DIESES GERÄT DARF NICHT IM REGEN ODER IN FEUCHTEN RÄUMEN BETRIEBEN WERDEN, UM FEUER UND ELEKTRISCHE SCHLÄGE ZU VERMEIDEN.

	ACHTUNG: ZUR VERMEIDUNG VON ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN KEINE GEHÄUSETEILE (ODER DIE RÜCKWAND) ENTFERNEN. IM INNERN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER REPARIERBAREN TEILE. WENDEN SIE SICH FÜR REPARATUREN AN QUALIFIZIERTES KUNDENDIENSTPERSONAL.
	DAS BLITZSYMBOL MIT PFEILSPITZE IN EINEM GLEICHSEITIGEN DREIECK SOLL DEN BENUTZER AUF NICHT ISOLIERTE, SPANNUNGSFÜHRENDE TEILE INNERHALB DES GEHÄUSES HINWEISEN, UM ELEKTRISCHE SCHLÄGE ZU VERMEIDEN.
	DAS AUSRUFUNGSZEICHEN IN EINEM GLEICHSEITIGEN DREIECK SOLL DEN BENUTZER AUF WICHTIGE BEDIENUNG- UND WARTUNGSANWEISUNGEN IN DER MIT DEM GERÄT MITGELIEFERTEN BEDIENUNGSANLEITUNG AUFMERKSAM MACHEN.

Einleitung

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Lautsprechers der einen wichtigen Teil Ihres Hi-Fi-Systems darstellt. KENWOOD ist davon überzeugt, daß Ihnen dieser Lautsprecher über lange Jahre einen sehr zufriedenstellenden Hörgenuß bieten wird. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch. Sie hilft Ihnen dabei, die vorgesehenen optimalen Leistungswerte des Lautsprechers zu erreichen.

Seriennummer

Tragen Sie die Seriennummer, die sich an der Rückseite des Gerätes befindet, in die Garantiekarte und unten ein. Geben Sie das Modell und die Seriennummer immer an, wenn Sie sich für Rückfragen oder Reparaturen an Ihren Fachhändler wenden.

SW-38HT Seriennummer ______________________

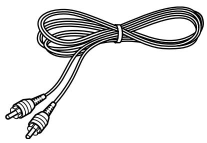
Auspacken

Packen Sie das Gerät vorsichtig aus und achten Sie darauf, daß keine Zubehörteile im Karton verbleiben.
Untersuchen Sie das Gerät auf mögliche Transportschäden. Ist das Gerät beschädigt oder funktioniert nicht einwandfrei, wenden Sie sich sofort an den Händler, bei dim es gekauft wurde.
Falls Sie das Gerät auf dem Versandwege bezogen haben, wenden Sie sich sofort an die Transportfirma. Nur der eigentliche Empfänger ist berechtigt, einen Schadenersatzanspruch gegenüber dem Transporteur geltend zu machen.
Wir empfehlen, den Karton und die Verpackungsmaterialien für einen möglichen Transport des Gerätes in der Zukunft aufzubewahren.

Bitte heben Sie diese Bedienungsanleitung für zukünftiges Nachschlagen gut auf.

Zubehör

Penstekker-snoer (1)



DEUTSCH

Inhalt

Achtung : Lesen Sie diefolgendent, min ⚠ markierten Seiten sorgfältig durch.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

⚠ ***Achtung : Lesen Sie diese Seite sorgfältig durch, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.***

Befolgen Sie alle Warnhinweise am Gerät und in der Bedienungsanleitung. Befolgen Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen. Diese Sicherheits- und Bedienungsanweisungen sollten für zukünftiges Nachschlagen gut aufgehoben werden.

1. Spannungsversorgung – Das Gerät darf nur an die Netzspannung angeschlossen werden, die in der Bedienungsanleitung oder am Gerät angegeben ist. Wenn Sie sich über die Art der Spannungsversorgung in Ihrer Wohnung nicht sicher sind, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an das örtliche Energieversorgungsunternehmen. Für Geräte, die mit Batterien oder anderen Spannungsquellen betrieben werden, siehe die Bedienungsanleitung.

2. Netzkabel – Netzkabel müssen so geführt werden, daß sie keine Stolpergefahr bilden und daß keine Beschädigung durch andere Gegenstände hervorgerufen werden kann. Insbesondere ist Vorsicht an Steckern, Steckdosen sowie dem Austritt des Netzkabels aus dem Gerät geboten.

3. Ventilation – Im Gehäuse des Gerätes sind Ventilationsöffnungen vorhanden, um einen zuverlässigen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten und um es vor Überhitzung zu schützen. Diese Öffnungen dürfen niemals blockiert oder abgedeckt werden. Niemals Schallplatten, Tücher usw. auf das Gerät legen. Das Gerät muß mindestens 10 cm von Wänden entfernt arfgestellt werden. Das Gerät nicht auf einem Bett, Sofa, Teppich oder ähnlichen Unterlagen, wo die Ventilationsöffnungen blockiert werden können, verwenden. Dieses Gerät darf nur dann in ein Bücherregal, ein Rack oder dergleichen eingebaut werden, wenn für eine ausreichende Ventilation gesorgt ist und die Anweisungen des Herstellers eingehalten werden.

4. Wasser und Feuchtigkeit – Das Gerät darf niemals Wassertropfen oder Wasserspritzern ausgesetzt werden – wie sie zum Beispiel in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, einer Küchenspüle, einer Waschmaschine, einem feuchten Raum oder eines Schwimmbeckens auftreten. Stellen Sie niemals mit Flüssigkeiten gefüllte Behälter, wie z.B. Blumenvasen, auf das Gerät.

5. Temperatur – Bei sehr niedrigen Temperaturen oder unter dem Gefrierpunkt arbeitet das Gerät eventuell nicht einwandfrei. Die ideale Umgebungstemperatur liegt bei über +5°C.

6. Wärme – Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizgebläse, Heizung, Öfen oder anderen Geräten, die Wärme erzeugen (einschließlich Verstärker), aufgestellt werden. Stellen Sie niemals Objekte mit offenen Flammen, wie Kerzen oder Laternen, auf oder in die Nähe des Gerätes.

7. Elektrische Schläge – Wenn Metallgegenstände, z. B. Haarnadeln oder Nadeln, in das Gerät eindringen, können gefährliche elektrische Kurzschlüsse verursacht werden. In Familien mit Kindern muß darauf geachtet werden, daß die Kinder keine Gegenstände, vor allem solche aus Metall, in das Gerät stecken.

8. Öffnen des Gehäuses – Niemals das Gehäuse öffnen. Bei Berührung der Teile im Innern besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

9. Reinigung – Vor dem Reinigen des Gerätes den Netzstecker ziehen. Zum Reinigen des Gehäuses keine flüchtigen Lösungsmittel wie Alkohol, Farbverdünner, Benzin usw. verwenden. Ein sauberes, trockenes Tuch genügt.

10. Gewitter – Zum Schutz des Gerätes bei einem Gewitter, oder wenn es über längere Zeit nicht beaufsichtigt und benutzt wird, sollte der Netzstecker gezogen und die Antenne oder das Kabelsystem abgetrennt werden. Dies verhindert Schäden am Gerät aufgrund von Blitzschlag und Spannungsstößen im Wechselstromnetz.

11. Ungewöhnliche Gerüche – Wenn ungewöhnliche Gerüche oder Rauch auftreten, sofort die Spannungsversorgung ausschalten und das Netzkabel aus der Steckdose ziehen. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an eine Kundendienststelle.

12. Beschädigungen, die Reparatur erfordern – Das Gerät darf in den folgenden Fällen nur von qualifiziertem Kundendienst–Personal repariert werden:

A. Wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist.
B. Wenn Gegenstände oder eine Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen sind.
C. Wenn das Gerät Regen oder Wasser ausgesetzt war.
D. Wenn das Gerät bei Befolgung der Bedienungsanleitung nicht normal arbeitet. Verwenden Sie nur die Bedienelemente, die in der Bedienungsanleitung beschrieben werden, da das Verstellen von anderen Bedienelementen zu Schäden führen und umfangreiche Arbeiten durch einen qualifizierten Kundendiensttechniker zur Wiederherstellung des normalen Betriebs erforderlich machen kann.
E. Wenn das Gerät fallengelassen wurde oder das Gehäuse beschädigt ist.
F. Wenn das Gerät eine deutliche Änderung in der Leistung aufweist.

13. Reparaturen – Der Benutzer darf keine andere Wartung am Gerät als die in dieser Bedienungsanleitung beschriebene selbst durchführen. Alle darüber hinaus gehenden Wartungsarbeiten und Reparaturen müssen von qualifiziertem Kundendienspersonal ausgefürt werden.

14. Stromleitungen – Eine Außenantenne sollte nicht in der Nähe von Starkstromleitungen oder anderen elektrischen Leitungen bzw. an Stellen, wo es auf derartige elektrische Leitungen fallen kann, installiert werden. Beim Installieren einer Außenantenne muß mit größter Sorgfalt darauf geachtet werden, nicht versehentlich elektrische Leitungen zu berühren, weil dies lebensgefährlich ist.

15. Netzausgänge – An den Netzausgang an der Geräterückseite darf kein anderes Audiogerät mit einer höheren Leistungsaufnahme als spezifiziert angeschlossen werden. Es dürfen niemals andere elektrische Geräte wie z. B. ein Bügeleisen angeschlossen werden, weil dann die Gefahr von Feuer oder elektrischen Schlägen besteht.

16. Überlastung – Überlasten Sie niemals Netzsteckdosen, Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen, weil sonst die Gefahr von Feuer oder elektrischen Schlägen besteht.

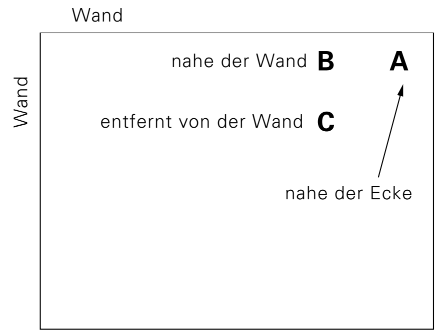
17. Zusatzvorrichtungen – Verwenden Sie niemals Zusatzvorrichtungen, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden, weil dadurch Unfälle verursacht werden können.

18. Ersatzteile – Wenn Ersatzteile benötigt werden, überzeugen Sie sich, daß der Kundendiensttechniker Ersatzteile verwendet, die vom Hersteller vorgeschrieben sind oder die gleichen Eigenschaften wie die Originalteile aufweisen. Nicht zugelassene Ersatzteile können zu Feuer, elektrischen Schlägen oder anderen Unfällen führen.

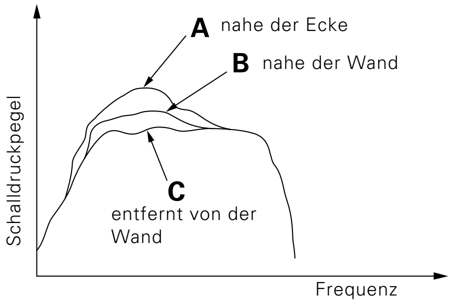
19. Sicherheitsüberprüfung – Bitten Sie de Kundendiesttechniker nach der Beendigung von Wartungs- oder Reparaturarbeiten an diesem Gerät um die Durchführung einer Sicherheitsüberprüfung, um festzustellen, ob sich das Gerät im einwandfreien Betriebszustand befindet.

Aufstellung

Der Subwoofer ist praktisch ein omnidirektionaler Lautsprecher, so daß er fast an jeder Stelle aufgestellt werden kann. Beispielsweise kann der Subwoofer-neben der Musikanlage (bestehend aus Verstärker, Tuner, Kassettendeck usw.), in einer Ecke des Raums, unter einem Tisch usw. aufgestellt werden. Die Ultrabaß-Reproduktions-Charakteristika des Subwoofer kommen am besten zur Geltung, wenn der Subwoofer in einer Ecke oder nahe einer Wand aufgestellt ist. Da die Ultrabaß-Bestandteile der Musik normalerweise in Mono vorkommen, ist zur Erzielung einer ausreichenden Klangfeldwirkung nur ein Subwoofer in Kombination mit einer Stereo-Musikanlage erforderlich. Es ist zudem nicht möglich, zwei Subwoofer-Einheiten anzuschließen.



Lautsprecher-Aufstellposition, von oben gesehen



Akustische Rückkopplung

Wenn der Subwoofer in der Nähe eines Plattenspielers aufgestellt wird, kann ein Heulton durch akustische Rückkopplung erzeugt werden. Sollte dies vorkommen, den Subwoofer weiter vom Plattenspieler entfernt aufstellen oder die Lautstärke des Subwoofer reduzieren (durch Drehen des VOLUME entgegen dem Uhrzeigersinn). Der Heulton kann auch aufgrund von Interferenzen mit einem Kassettendeck, CD-Spieler oder Laserdisc-Spieler auftreten, dies ist allerdings äußerst selten. Falls der Ton oder das Bild aus diesem Grund verzerrt zu sein scheint, den Subwoofer weiter von den anderen Geräten entfernt aufstellen oder seine Lautstärke reduzieren.

Betrieb in der Nähe eines Fernsehgeräts

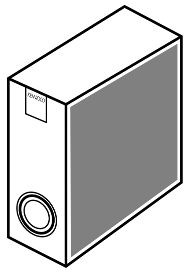
Wenn der Subwoofer in der Nähe eines Fernsehgeräts aufgestellt wird, kann der Fernsehempfang beeinträchtigt werden und Farbverfälschungen auftreten. Im Falle von Farbveränderungen am Bildschirm muß der Subwoofer weit genug vom Fernsehgerät entfernt aufgestellt werden, damit sich der Empfang normalisiert.

Achtung

Um gute Belüftung sicherzustellen, die folgenden Punkte beim Einbau des Gerätes beachten.

- Einen Abstand von mindestens 10 cm zwischen dem Subwoofer zurück und der (den) umgebenden Wänd (Wänden) einhalten. Besonders Vorsicht ist geboten, damit der Kühlkörper beim Einbau nicht von einem Vorgang oder dgl. abgedeckt wird.
- Unbedingt den Subwoofer vertikal einbauen.

Vertikaler Einbau

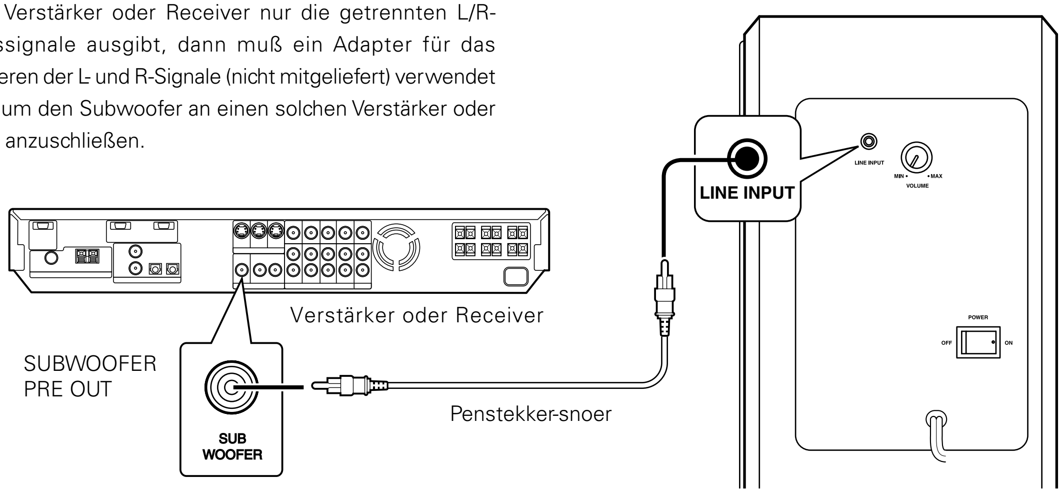


DEUTSCH

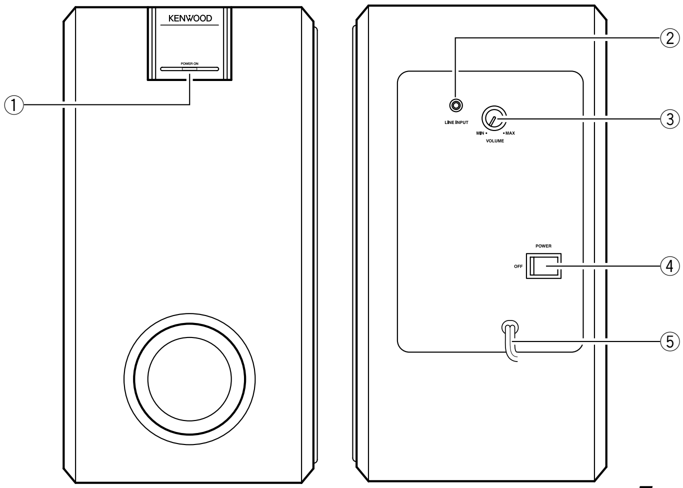
Anschlüsse

Vor Herstellung der Anschlüsse : Den POWER-Schalter des Verstärkers und des Subwoofer auf OFF stellen. Wenn die Anschlüsse vorgenommen werden, während der (die) POWER-Schalter auf ON steht (stehen), können Beschädigungen des Verstärkers und/oder Subwoofer verursacht werden.

Falls Ihr Verstärker oder Receiver nur die getrennten L/R-Leitungssignale ausgibt, dann muß ein Adapter für das Synthesieren der L- und R-Signale (nicht mitgeliefert) verwendet werden, um den Subwoofer an einen solchen Verstärker oder Receiver anzuschließen.



Bedienelemente und Anzeigen



① **POWER ON-Anzeige**

② **Eingangsbuchsen (LINE INPUT) (Cinchstecker)**
Diese Buchsen werden mit den Subwoofer-Pre-Out-Buchsen des Verstärkers oder des mitgelieferten Adapters verbunden.

③ **VOLUME-Knopf**
Dient zum Einstellen des Subwoofer-Ausgangspegels. Wenn der Knopf im Uhrzeigersinn gedreht wird, erhöht sich der Lautstärkepegel, und durch Drehen im Gegenuhrzeigersinn wird die Lautstärke reduziert.

④ **POWER-Schalter**
Diesen Schalter drücken, um die Stromversorgung zum Subwoofer ein- bzw. auszuschalten.

⑤ **Netzkabel**
zur Netzsteckdos

Zur Beachtung bei der Verwendung

Durch einen zu hohen Eingangspegel zum Subwoofer kann die Klangqualität beeinträchtigt oder das Gerät beschädigt werden. Daher müssen die folgenden Punkte sorgfältig beachtet werden.

DEUTSCH

Hinweise:

1. Den Ausgang des Verstärkers nicht auf einen hohen Pegel einstellen, während die niedrigen Frequenzen mit dem Klangregler oder Lautstärkekonturregler des Verstärkers betont werden.
2. Die Lautstärke am Verstärker auf Minimum einstellen, wenn Bedienelemente am Verstärker betätigt werden oder wenn die Nadel auf die Schallplatte abgesenkt wird.

Technische Daten

⚠ **Achtung : Lesen Sie diese Seite sorgfältig durch, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.**

Ausführung
.... Subwoofer-System mit eingebauten Verstärker

[Verstärker]

Dynamische-Ausgangsleistung .... 100 W (6Ω)
Nenn-Ausgangsleistung .... 75 W RMS (150 Hz, 6Ω)
Eingangsempfindlichkeit und Eingangsimpedanz
.... 200 mV (43 kΩ)
Nenn-Leistungsaufnahme .... 70 W
Frequenzgang .... 35 Hz ~ 200 Hz

[Lautsprecher]

Gehäuse .... Baßreflexbox, Aufstellung auf Fußboden
Lautsprecher .... 160 mm-konusmembran
Nenn-Impedanz 6Ω
Abmessungen
Breite .... : 210 mm
Höhe .... : 400 mm
Tiefe .... : 350 mm
Nettogewicht .... 9,2 kg
Zubehör
Penstekker-snoer 1

HINWEIS : ENTFERNEN SIE NICHT DEN FRONTGITTER DER LAUTSPRECHER.

Hinweise:

1. Im Sinne ständiger Verbesserung aller Erzeugnisse von KENWOOD behalten wir uns Änderungen im Design und den technischen Daten ohne vorhergehende Bekanntgabe vor.
2. Bei sehr niedrigen Temperaturen (unter dem Gefrierpunkt) wird unter Umständen keine ausreichende Leistung erhalten.

DEUTSCH

Alvorens het apparaat op het stopcontact aan te sluiten

⚠ **Let op : Om veilige bediening te waarborgen, dient deze bladzijde zorgvuldig te worden doorgelezen.**

De spanningsvereiste van het toestel zijn zoals hieronder aangegeven.

Europa en Groot-Brittannië .... alleen 230 V wisseletroom

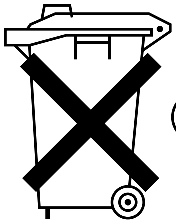
WAARSCHUWING

Omdat de hoofdschakelaar zich op het achterpaneel bevindt, moet het toestel vrij staan zodat de hoofdschakelaar zonder belemmeringen toegankelijk is.

LET OP

Dit apparaat blijft onder spanning staan zelfs wanneer de hoofdschakelaar uitgezet is.

Batterij niet Weggooien, maar Inleveren als KCA



NL

Veiligheidsmaatregelen

WAARSCHUWING : STEL HET APPARAAT NIET BLOOT AAN REGEN OF VOCHT OM BRAND OF EEN GEVAARLIJKE ELEKTRISCHE SCHOK TE VOORKOMEN.



LET OP: VERWIJDER HET DEKSEL (OF DE ACHTERKANT) NIET OM EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VOORKOMEN. IN HET INWENDIGE ZIJN GEEN DOOR DE GEBRUIKER REPAREERBARE ONDERDELEN AANWEZIG. LAAT ALLE REPARATIES OVER AAN HIERTOE BEVOEGDE PERSONEN.

EEN BLIKSEMPIJL IN EEN GELIJKZIJDIGE DRIEHOEK BETEKENT DE AANWEZIGHEID VAN NIET GEISOLEERDE "GEVAARLIJKE SPANNINGEN" IN HET INWENDIGE VAN HET APPARAAT. DEZE SPANNINGEN KUNNEN ZO GROOT ZIJN DAT ZE HET GEVAAR VAN EEN ELEKTRISCHE SCHOK OPLEVEREN.

EEN UITROEPTEKEN IN EEN GELIJKZIJDIGE DRIEHOEK MAAKT DE GEBRUIKER EROP ATTENT DAT ER BELANGRIJKE BEDIENING/ONDERHOUDSINFORMATIE IN DE BIJGEVOEGDE LITERATUUR IS.

Inleiding

Wij willen u bedanken voor het door u in de ons sprekersysteem gestelde vertrouwen. KENWOOD is ervan overtuigd, dat uw keuze jarenlang luisterplezier zal verzekeren.
Neem een moment om deze gebruiksaanwijzing aandachtig door te lezen. Dit zal ertoe bijdragen dat u alles uit het systeem haalt dat wij erin gebouwd hebben.

Voor uw administratie

Noteer het serienummer, op de achterkant van het apparaat, in de daarvoor bestemde ruimte op het garantiebewijs en in de onderstaande ruimte. Geef het model-en serienummer aan uw dealer door wanneer u kontakt met hem opneemt voor informatie of service.

SW-38HT Serienummer ____________________

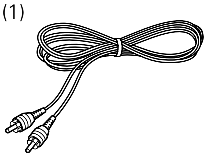
Uitpakken

Pak het apparaat zorgvuldig uit en let er goed op dat geen van de toebehoren kwijtraakt. Controleer het apparaat op mogelijke transportschade. Als het apparaat beschadigd is of niet werkt, stel dan meteen uw dealer hiervan op de hoogte. Als het apparaat rechtstreeks aan u werd toegezonden, stel dan onmiddellijk het transportbedrijf op de hoogte. Alleen de geadresseerde (de persoon of firma die het apparaat ontvangt) kan een schadeclaim indienen bij het transportbedrijf.
Het verdient aanbeveling de originele verpakking te bewaren voor het geval het apparaat in de toekomst, bijvoorbeeld bij verhuizing, nogmaals vervoerd moet worden.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor eventuele naslag in de toekomst.

Accessoires

Penstekker-snoer (1)



NEDERLANDS

Inhoud

Let op : Om veiligheidsredenen dienen de bladzijden voorzien van het ⚠ taken zorgvuldig te worden doorgelezen.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMAATREGELEN

⚠ ***Let op : Om veilige bediening te waarborgen, dient deze bladzijde zorgvuldig te worden doorgelezen.***

Lees alle veiligheidsinformatie en bedieningsaanwijzingen grondig door alvorens het apparaat in gebruik te nemen. Neem alle waarschuwingen die op het apparaat vermeld staan in acht alsook de instructies in de gebruiksaanwijzing. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor eventuele naslag in de toekomst.

1. Voeding – Dit apparaat mag uitsluitend op de voedingsbron worden aangesloten die in de gebruiksaanwijzing of op het apparaat staat vermeld. Raadpleeg uw handelaar of het elektriciteitsbedrijf indien u niet zeker bent van de spanning in uw huis. Zie de gebruiksaanwijzing voor apparaten die via batterijen of andere bronnen van spanning worden voorzien.

2. Bescherming van het netsnoer – Leg het netsnoer zo dat er niet over gelopen wordt en het snoer niet klem komt te zitten. Let vooral goed op de plaats waar de stekker in het stopcontact wordt gestoken, op de stekker zelf en op de plaats waar het snoer uit het apparaat komt. Nooit aan het snoer trekken e.d.

3. Ventilatie – De openingen in de ombouw van het apparaat dienen voor de ventilatie en zorgen dat het toestel niet door oververhitting verkeerd zou kunnen gaan functioneren. Blokkeer deze openingen niet en dek ze niet af met een kleedje of dergelijk. Stel het apparaat zodanig op dat er een goede doorstroming van lucht kan plaatsvinden. Leg geen grammofoonplaten of een kleedje op het apparaat. Houd minimaal 10 cm afstand tot de muur. Zet het apparaat niet op een bed, divan, kleedje of iets dergelijks daar hierdoor de ventilatie-openingen afgesloten kunnen worden. Plaats het apparaat niet in een afgesloten kast, boekenkast of dicht rek tenzij de fabrikant uitdrukkelijk heeft vermeld dat het rek hiervoor geschikt is en de ventilatie niet wordt gehinderd.

4. Water en vocht - Stel het toestel niet bloot aan druipend of spattend water - bijvoorbeeld naast een bad, wastafel, aanrecht, of gootsteen, in een natte kelder; bij een zwembad enz. Zet geen voorwerpen met vloeistoffen, zoals een bloemenvaas, op het toestel.

5. Temperatuur – Het is mogelijk dat het apparaat niet goed functioneert bij lage temperaturen of temperaturen onder het vriespunt. De beste omgevingstemperatuur is hoger dan +5°C.

6. Hitte – Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen zoals radiators, verwarmingselementen, kachels of andere apparatuur (zoals versterkers) die warmte uitstraalt. Zet geen voorwerpen met open vuur, zoals een kaars of lampion op of in de buurt van het apparaat.

7. Elektrische schok – Als een metalen voorwerp zoals een haarspeld of naald in het inwendige van het aparaat wordt gehouden, kan een gevaarlijke elektrische schok ontstaan. Voor gezinnen met kinderen geldt, dat er goed op gelet moet worden dat de kinderen nooit een voorwerp (vooral metaal) in het apparaat steken.

8. Verwijderen van de behuizing – Maak de behuizing nooit open. Worden abusievelijk inwendige onderdelen aangeraakt, dan kan dit resulteren in een gevaarlijke elektrische schok.

9. Reinigen – Haal alvorens het reinigen de stekker van het toestel uit het stopcontact. Gebruik geen vluchtige middelen zoals alcohol, verfverdunner, wasbenzine, spiritus e.d. om de buitenkant van het apparaat te reinigen. Gebruik een schoon droog doekje.

10. Onweer – Haal voor de veiligheid de stekker uit het stopcontact en ontkoppel de antenne of de kabel indien u het apparaat voor langere tijd niet gebruikt of in geval van onweer. U voorkomt zo dat het apparaat door lichtflitsen, onweer of andere oorzaken wordt beschadigd.

11. Vreemde geur – Als het apparaat vreemd ruikt of rook uitstoot, moet het apparaat onmiddellijk worden uitgeschakeld (OFF) en de stekker uit het stopcontact worden getrokken. Raadpleeg hierna uw dealer of dichtstbijzijnde servicecentrum.

12. Beschadigingen die vakkundige hulp vereisen – In de volgende gevallen dient contact te worden opgenomen met een erkende vakman voor het uitvoeren van reparaties:

A. Als het netsnoer of de netstekker beschadigd is.
B. Als een voorwerp op het apparaat gevallen is of er vloeistof in het apparaat terechtgekomen is.
C. Als het apparaat aan regen blootgesteld heeft gestaan.
D. Als het apparaat niet normaal functioneert en de handelingen zoals in de gebruiksaanwijzing beschreven zijn opgevolgd. Maak alleen instellingen met regelaars die in de gebruiksaanwijzing zijn beschreven.Een onjuiste afstelling van andere regelaars kan het apparaat mogelijk beschadigen. Onjuiste instellingen dienen door erkend onderhoudspersoneel te worden gerepareerd zodat het apparaat weer normaal functioneert.
E. Als het apparaat gevallen is of de behuizing beschadigd is.
F. Als de prestaties van het apparaat zienderogen achteruit gaan.

13. Service–werkzaamheden – De gebruiker mag uitsluitend de service–werkzaamheden uitvoeren die in de gebruiksaanwijzing beschreven zijn. Het uitvoeren van eventuele andere werkzaamheden dient te worden overgelaten aan de vakman.

14. Elektriciteitskabels – Buitenantennes dienen uit de buurt van elektriciteitkabels, andere elektrische circuits of spanningcircuits te worden geïnstalleerd. Let tevens op dat de antenne niet op deze kabels of circuits kan vallen.Voorkom fatale schokken en let op bij het installeren van antennes dat u geen hoogspanningskabels, elektriciteitkabels en circuits aanraakt.

15. Netuitgangen – Op de netuitgangen op het achterpaneel mag geen apparatuur worden aangesloten met een groter opgenomen vermogen dan de voorgeschreven waarde. Sluit op de netuitgangen ook geen normale huishoudelijke apparatuur aan (zoals een strijkijzer of broodrooster) daar dit brand of een elektrische schok zou kunnen veroorzaken.

16. Overschrijding – Overschrijd de capaciteit van stopcontacten, stekkerdozen, verlengsnoeren, etc.niet daar dit kan resulteren in brand of een elektrische schok.

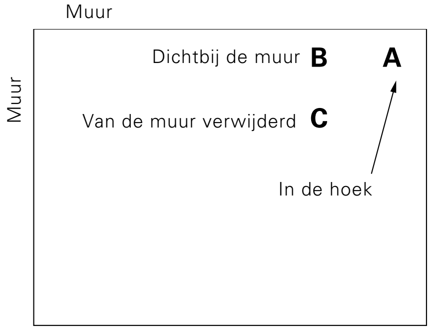
17. Bevestiging – Voorkom problemen en gebruik geen bevestigingsonderdelen die niet door de fabrikant zijn aanbevolen.

18. Vervangende onderdelen – Indien een bepaald onderdeel dient te worden vervangen, dient alleen een origineel, door de fabrikant aanbevolen onderdeel of een onderdeel met exact dezelfde karakteristieken te worden gebruikt. Andere onderdelen leveren mogelijk problemen op of kunnen brand of een beschadiging veroorzaken. Controleer dat het onderhoudspersoneel de juiste onderdelen heeft gebruikt.

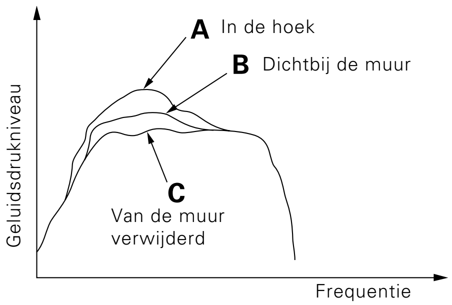
19. Veiligheidstest – Na reparatie of onderhoud van dit apparaat, dient u een veiligheidstest door het onderhoudspersoneel te laten uitvoeren, zodat u kunt controleren dat het apparaat juist functioneert.

Opstelling

Deze Subwoofer is een bijna volledig alzijdig gerichte luidspreker wat betekent dat hij op praktisch iedere plaats kan worden opgesteld. De Subwoofer kan bijvoorbeeld naast de centrale installatie (bestaande uit versterker, tuner, cassettedeck etc.) of in de hoek van de kamer onder een bureau e.d. worden geplaatst. De weergave van de ultralage bassen is echter het beste als Subwoofer in een hoek of bij een muur wordt gezet. Aangezien de ultralage bassen in de muziek meestal in mono zijn, heeft u slechts één Subwoofer nodig om een bevredigend geluidsveldeffekt te verkrijgen wanneer deze luidspreker in kombinatie met een stereo-installatie wordt gebruikt. Dit is bovendien de reden waarom er geen aansluiting voor een tweede Subwoofer is.



Luidspreker installatieplaats, van bovenaf gezien



Rondzingen

Als de Subwoofer bij een platenspeler (voor grammofoonplaten) wordt geplaatst, kan rondzingen optreden. Mocht dit voorkomen, zet de Subwoofer dan verder van de platenspeler vandaan en verlaag het volume van de Subwoofer (draai de VOLUME CONTROL regelaar naar links). Het rondzingen kan ook veroorzaakt worden door kruiselingse interferentie met het cassettedeck, de CD-speler of Laserdisc-speler, alhoewel dit zeer zelden voorkomt. Indien als gevolg hiervan vervorming in het geluid of beeld optreedt, dient de Subwoofer verder van de betreffende komponenten vandaan te worden opgesteld of moet het volume van de Subwoofer verlaagd worden.

Gebruik in de buurt van een TV

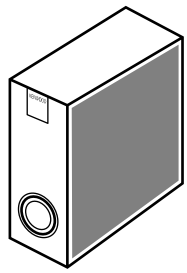
De ontvangst van het beeld en geluid van de TV wordt mogelijk gestoord en de kleuren zullen niet normaal zijn wanneer u de Subwoofer dicht bij de TV installeert. U moet de Subwoofer verder van de TV plaatsen indien de kleuren van het TV-scherm niet normaal zijn.

Let op

Om verzekerd te kunnen zijn van een afdoende ventilatie dient u bij de installatie de volgende punten in acht te nemen.

- Laat een ruimte van tenminste 10 cm vrij tussen de subwoofer achterkant en de wand(en) in de buurt. Wees extra voorzichtig dat de warmteput na de installatie niet afgedekt kan worden met een gordijn enz.
- U moet de subwoofer verticaal installeren.

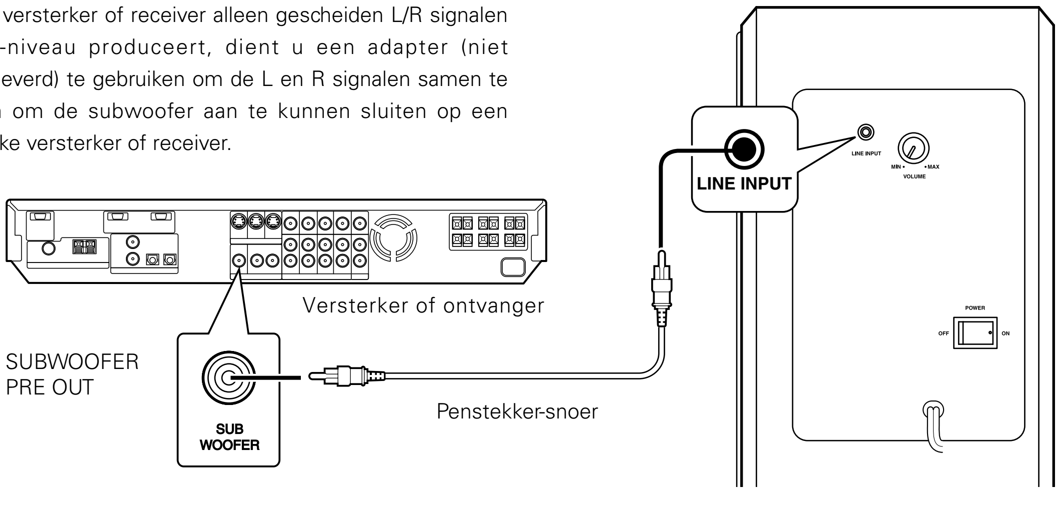
Verticale installatie



Aansluitingen

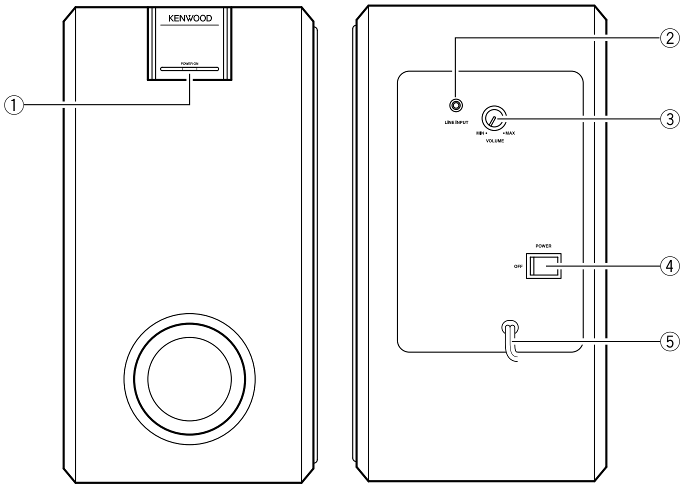
Alvorens de aansluitingen te maken:
Zet de POWER schakelaar van de versterker en de Subwoofer op OFF. Indien de aansluitingen gemaakt worden met de POWER schakelaars op ON, kunnen beide apparaten beschadigd worden.

Als uw versterker of receiver alleen gescheiden L/R signalen op lijn-niveau produceert, dient u een adapter (niet meegeleverd) te gebruiken om de L en R signalen samen te voegen om de subwoofer aan te kunnen sluiten op een dergelijke versterker of receiver.



NEDERLANDS

Bedieningsorganen en indicators



① **POWER ON indicator**

② **Ingangsaansluitingen LINE INPUT (RCA-type penstekker)**
Deze aansluitingen worden gebruikt om de Subwoofer Pre-Out aansluitingen van de versterker op aan te sluiten.

③ **VOLUME regelaar**
Stel het volumeniveau van de uitgang van de subwoofer met deze regelaar in. Draai de regelaar naar rechts om het volumeniveau te verhogen en draai naar links om het te verlagen.

④ **POWER schakelaar**
Druk op deze schakelaar om de hoofdspanning naar de subwoofer in- en uit te schakelen (ON/OFF).

⑤ **Netsnoer**
Naar stopkontakt

Belangrijke opmerking betreffende het gebruik

Bij een te hoog ingangsniveau zal de geluidskwaliteit afnemen en kan de Subwoofer beschadigd raken. Neem daarom de onderstaande punten in acht.

Opmerkingen:

1. Stel het uitgangsniveau van de versterker niet te hoog in wanneer de lage frekwenties versterkt worden door de klank- en contourregeling van de versterker.
2. Zet de volumeregelaar van de versterker in de minimumstand bij de bediening van de schakelaars op de versterker of wanneer de pickup-naald op de plaat daalt.

Specificaties

⚠ **Let op : Om veilige bediening te waarborgen, dient deze bladzijde zorgvuldig te worden doorgelezen.**

Type .... Subwoofersysteem met ingebouwde versterker

[Versterker]

Dynamisch vermogen .... 100 W (6Ω)
Nominaal uitgangsvermogen
.... 75 W RMS (150 Hz, 6Ω)
Ingangsgevoeligheid & Ingangsimpedantie
.... 200 mV (43 kΩ)
Nominaal opgenomen vermogen .... 70 W
Frequentiebereik .... 35 Hz ~ 200 Hz

[Luidspreker]

Behuizing .... Basreflex, vloer-type
Luidsprekereenheden .... 160 mm konish type
Nominale impedantie .... 6 Ω
Afmetingen
Breedth .... : 210 mm
Hoogte .... : 400 mm
Diepte .... : 350 mm
Netto gewicht .... 9,2 kg
Accessoires
Penstekker-snoer 1

OPMERKING: HET ROOSTER MAG NIET VERWIJDERD WORDEN.

Opmerkingen:

1. KENWOOD volgt een politiek van voordurende aanpassing aan nieuwe ontwikkelingen. Hierdoor kunnen de specifikaties dan ook zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.
2. Het toestel werkt mogelijk niet optimaal in een zeer koude ruimte (bij temperaturen onder nul).

NEDERLANDS

Prima di attivare l'alimentazione

⚠ **Avvertenza : Per un uso sicuro dell'apparecchio, leggete attentamente questa pagina.**

Le unità sono disegnate per il funzionamento che segue.

La Gran Bretagna e l'Europa .... solo c.a. a 230 V

AVVERTENZA

Dato che l'interruttore di alimentazione si trova sul pannello posteriore, l'apparecchio deve venire installato in un'area aperta che non ne impedisca l'accesso.

AVVERTENZA

L'alimentazione elettrica tra l'apparecchiatura e la presa di corrente CA a muro non viene completamente interrotta quando il pulsante principale viene posizionato su OFF.

Precauzioni per la sicurezza

AVVERTENZA : PER PREVENIRE FIAMME O RISCHI DI FOLGORAZIONE NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ

 	ATTENZIONE: PER RIDURRE I RISCHI DI SCOSSE ELETTRICHE NON RIMUOVERE IL PANNELLO DI COPERTURA (O LA PARTE POSTERIORE). ALL´INTERNO NON VI SONO PARTI CHE POSSONO ESSERE UTILI ALL´UTENTE. AFFIDARE LA MANUTENZIONE A PERSONALE QUALIFICATO.
	IL SIMBOLO DEL LAMPO CON LA FRECCIA ALL'INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L'UTENTE DELLA PRESENZA DI UN "VOLTAGGIO PERICOLOSO" NON ISOLATO ALL'INTERNO DEL PRODOTTO SUFFICIENTEMENTE ALTO DA COSTITUIRE UN RISCHIO DI FOLGORAZIONE PER LE PERSONE.
	IL PUNTO ESCLAMATIVO ALL'INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L'UTENTE DELLA PRESENZA DI IMPORTANTI ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO E LA MANUTENZIONE NEL MATERIALE SCRITTO CHE ACCOMPAGNA L'APPARECCHIO.

ITALIANO

Introduzione

Ci congratuliamo per l'ottima decisione di completare il vostro impianto stereo con le casse acustiche KENWOOD. Siamo certi che tale acquisto non mancherà di offrirvi molti anni di piacevole ascolto. Prima di mettere in funzione le casse acustiche, vi consigliamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni, al fine di ottenere il massimo delle prestazioni per le quali queste casse sono state studiate.

Per vostra referenza

Riportate il numero di serie, indicato sul retro dell'unità, nell'apposito spazio sulla carta di garanzia e nello spazio qui sotto. Citate il numero del modello e di serie ogni volta che virivolgete al vostro rivenditore per informazioni o assistenza.

SW-38HT Numero di serie ______________________

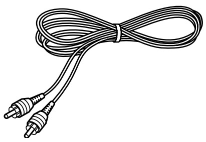
Disimballagio

Aprite l'imballaggio attentamente e mettete da parte tutti gli accessori in modo che non vadano persi.
Controllate che l'apparecchio non abbia subito alcun danno durante il trasporto. Se avesse subito dei danni o se non dovesse funzionare, rivolgetevi al vostro rivenditore. Se l'apparecchio vi è stato spedito ditettamente, rivolgetevi immediatamente alla ditta di trasporto. Solo il destinatario (la persona o ditta ricevente l'apparecchio) può reclamare per questo tipo di danni.
Vi consigliamo di conservare la scatola ed il materiale d'imballaggio originali nel caso doveste trasportare o spedire di nuovo l'apparecchio.

Conservate questo manuale per poterlo consultare ancora in futuro.

Accessori

Cavo con spinotti a spillo (1)



Indice

Attenzione : Per ragioni di sicurezza, leggete con prarticolare attenzione le pagine contrassegnate con il simblo ⚠ .

ITALIANO

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

⚠ ***Avvertenza : Per un uso sicuro dell'apparecchio, leggete attentamente questa pagina.***

Prima di utilizzare questa apparecchiatura, leggete sempre per intero le norme di sicurezza e le istruzioni per l'uso. Prestate attenzione a tutte le avvertenze presenti sull'apparecchiatura e nel manuale di istruzioni. Seguite tutte le norme di sicurezza e le istruzioni per l'uso. Conservate inoltre tutto il materiale illustrativo per poterlo consultare ancora in futuro.

1. Alimentazione – L'apparecchiatura deve essere collegata a fonti di alimentazione del solo tipo descritto nelle istruzioni o specificato sull'apparecchiatura stessa. Se non conoscete con sicurezza il tipo di alimentazione presente nella vostra abitazione, consultate il vostro rivenditore o l'azienda elettrica. Per quanto riguarda apparecchiature alimentate con batterie o altre fonti di alimentazione, vedere il manuale di istruzioni.

2. Protezione del cavo di alimentazione – I cavi di alimentazione devono venire stesi in modo che non possano venire calpestati o schiacciati da oggetti, facendo particolare attenzione alle giunzioni fra cavi e spine ed ai punti di uscita dall'apparecchiatura.

3. Ventilazione – Sul mobile sono presenti fessure ed aperture per la ventilazione, per assicurare un funzionamento affidabile e per proteggere l'apparecchiatura stessa dal surriscaldamento che non devono essere bloccate o coperte. Quest' apparecchiatura deve trovarsi in una posizione che ne permetta l'aerazione. A questo scopo, evitate di porre dischi o panni sul suo pannello superiore. Essa deve inoltre distare almeno 10 cm dalle pareti. Non posate l'apparecchiatura su superfici morbide come divani, letti o tappeti, dato che potrebbero bloccare le fessure di ventilazione. Questa apparecchiatura non deve essere installata in uno scaffale a meno che non venga fornita una ventilazione appropriata seguendo le istruzioni del fabbricante.

4. Acqua ed umidità – l'apparecchio non deve venire esposto a spruzzi d'acqua ed umidità, installandolo ad esempio vicino ad un bagno, lavabo, lavandino o in uno scantinato umido o altro luogo simile. Non posare sull'apparecchio alcun oggetto contenente liquidi, ad esempio un vaso di fiori.

5. Temperatura – L'apparecchiatura potrebbe non funzionare correttamente se fosse usata a temperature basse o sotto lo zero. La temperatura ideale è al di sopra dei 5° centigradi.

6. Calore – Proteggetela da sorgenti di calore come termosifoni, condizionatori, stufe o altri componenti (compresi amplificatori) che producano calore. Non mettere fiamme vive, ad esempio candele o lanterne, su o vicino l'unità.

7. Folgorazioni – Fate attenzione ad evitare l'ingresso di oggetti o liquidi nell' apparecchiatura. Se un oggetto in metallo, ad esempio un ago o simili, entrasse nell' unità, potrebbe causare un corto circuito. Se avete bambini, non permettete loro di porre oggetti, specialmente in metallo, all'interno dell'apparecchiatura.

8. Apertura dell'apparecchiatura – Non aprite mai l'apparecchiatura. Se le parti interne fossero toccate incidentalmente, una scarica elettrica molto grave potrebbe avere luogo.

9. Pulizia – Scollegare l'apparecchio dalla presa di rete prima della pulizia. Non pulite il mobile con solventi volatili come alcool, benzina, diluenti, ecc. Usate solo un panno asciutto.

10. Temporali – Per un'ulteriore protezione di questa apparecchiatura durante un temporale oppure quando essa non viene utilizzata per un lungo periodo, scollegare la spina dalla presa di rete e l'antenna o i cavi. Ciò eviterà danni dovuti a fulmini e ad improvvisi aumenti di tensione.

11. Odori anormali – Se notate odori anormali o fumo, spegnete l'apparecchiatura e staccate immediatamente la spina di alimentazione. Entrate subito in contatto con personale tecnico o con il vostro rivenditore.

12. Riparazioni che richiedono manodopera specializzata – Affidate l'apparecchiatura a personale specializzato se:

A. Il cavo di alimentazione ha subito danni.
B. Oggetti o liquidi sono entrati nell'apparecchiatura.
C. L'apparecchiatura si è bagnata.
D. L'apparecchio non sembra funzionare normalmente seguendo le istruzioni riportate nel manuale. Regolare solo i comandi descritti nel manuale di istruzioni in quanto una regolazione inappropriata di altri comandi potrebbe causare danni e necessità di interventi estensivi da parte di un tecníco qualificato per ripristinare il normale funzionamento dell'unità stessa.
E. L'unità ha subito forti urti.
F. L'apparecchio mostra segni di marcati cambiamenti nelle sue prestazioni.

13. Riparazioni – L'utente non deve tentare riparazioni non descritte in questo manuale. Ogni altra operazione deve essere affidata a personale autorizzato.

14. Linee ad alta tensione – Un'antenna esterna non deve essere installata in prossimità di linee ad alta tensione o altre linee elettriche o in posizioni in cui essa potrebbe cadere su quest'ultime. Quando installate un'antenna esterna, fate attenzione a non toccare tali linee in quanto il contatto potrebbe essere fatale.

15. Prese di servizio di c.a. – Non collegate a queste prese componenti il cui consumo superi quello massimo indicato vicino alla presa sul pannello posteriore. Non collegate mai elettrodomestici ad alto consumo, ad esempio ferri da stiro o tostapane, per evitare incendi o folgorazioni.

16. Sovraccarichi – Non sovraccaricate le prese di rete, i cavi di estensione o le prese sull'apparecchio in quanto ciò potrebbe risultare in fiamme o scosse elettriche.

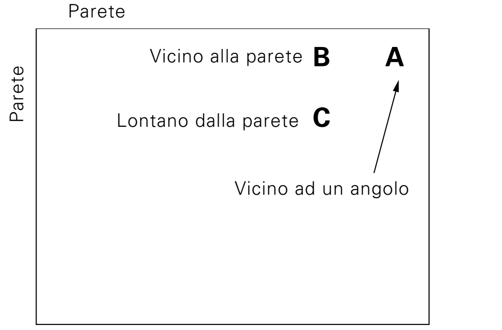
17. Accessori – Non utilizzate accessori non raccomandati dal fabbricante in quanto essi potrebbero causare problemi.

18. Parti di ricambio – Quando sono necessarie parti di ricambio, accertatevi che il tecnico del servizio di assistenza utilizzi parti specificate dal fabbricante o che possiedono le stesse caratteristiche delle parti originali. Sostituzioni non con parti non compatibili possono causare fiamme, scosse elettriche o altri problemi.

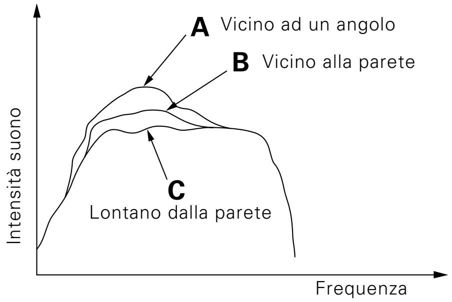
19. Controlli sicurezza – Al termine di qualsiasi intervento per la manutenzione o la riparazione di questa apparecchiatura, chiedete al tecnico del servizio di assistenza di eseguire controlli di sicurezza per determinare la sicurezza di utilizzo dell'apparecchiatura stessa.

Installazione

Il subwoofer è un diffusore praticemente omnidirezionale e perciò può essere installato quasi dovunque. Per esempio, il subwoofer può essere installato vicino all'impianto centrale (consistente di amplificatore, sintonizzatore, registratore a cassette, ecc.) oppure in un angolo della stanza, sotto ad una scrivania, ecc.. Le caratteristiche di riproduzione degli ultra-bassi del subwoofer sono le più ricche quando esso viene installato in un angolo o vicino ad una parete. Dato che la componente ultra-bassa della musica è normalmente monoaurale, è necessario un solo subwoofer per ottenere un effetto del campo sonoro sufficiente quando usato in combinazione con un impianto stereo. Inoltre, non è possibile collegare due subwoofer.



Posizione di installazione dei diffusori vista dall'alto



Retroazione

Se il subwoofer viene installato vicino ad un giradischi analogico, potrebbe venire generato un suono di retroazione. Se ciò dovesse accadere, allontanare il subwoofer dal giradischi o ridurne il volume (ruotando il VOLUME in senso antiorario). Il fenomeno di retroazione, o urlio, può anche verificarsi a causa di interferenze con un registratore a cassette, un lettore CD o un lettore di video dischi, quantunque ciò sia molto raro. Se il suono o l'immagine sembrano distorti a causa di ciò, allontanare il subwoofer dagli altri componenti o ridurne il volume.

Uso vicino a televisori

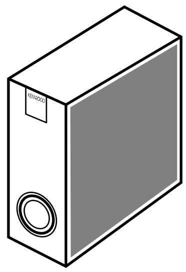
Se il Subwoofer viene installato vicino ad un televisore, la ricezione TV potrebbe venire influenzata e l'immagine avere una colorazione anormale. Se ciò dovesse accadere, wallontanare il Subwoofer dal televisore sino a che la ricezione non si normalizza.

Avvertenza

Per garantire la ventilazione, nell'installare l'unità tenere presente i seguenti punti.

- È necessario lasciare una distanza di oltre 10 cm fra il subwoofer indietro e le pareti. Fare particolare attenzione a non coprirlo con tende o altro.
- Installare il subwoofer sempre verticalmente.

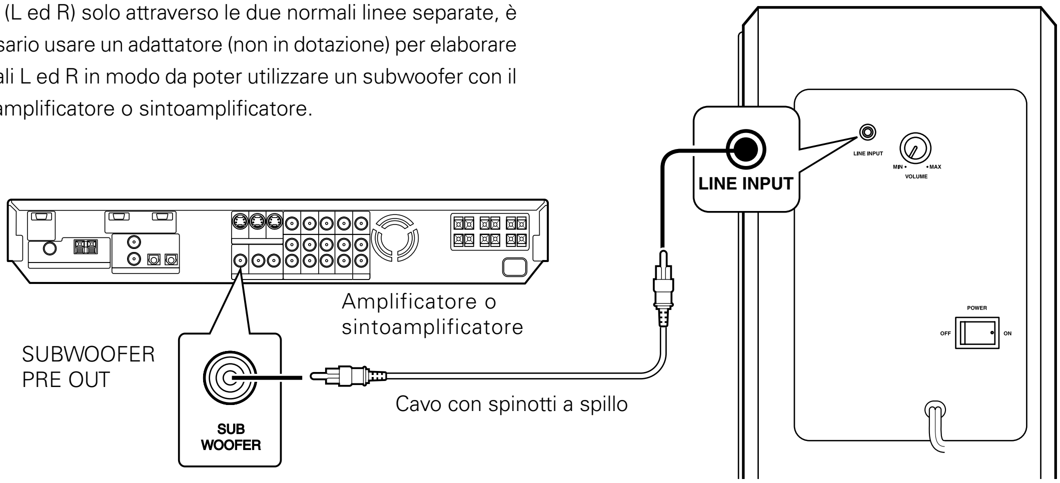
Installazione verticale



Collegamenti

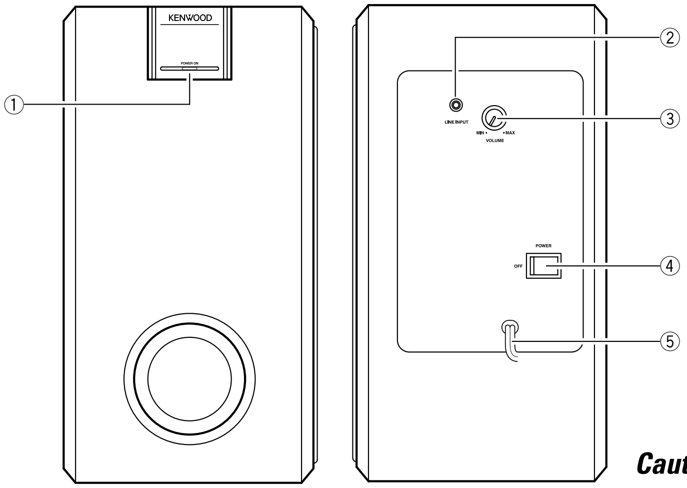
Prima del collegamento:
Portare gli interruttori POWER dell'amplificatore e del subwoofer su OFF. Se essi venissero collegati con l'interruttore POWER su ON, uno di essi od entrambi potrebbero venire danneggiati.

Se il proprio amplificatore o ricevitore emette i canali sinistro e destro (L ed R) solo attraverso le due normali linee separate, è necessario usare un adattatore (non in dotazione) per elaborare i segnali L ed R in modo da poter utilizzare un subwoofer con il detto amplificatore o sintoamplificatore.



ITALIANO

Comandi ed indicatori



① **Indicatore POWER ON**

② **Prese LINE INPUT (con spinotto RCA)**
Queste prese vengono usate per collegare le prese di uscita di preamplificazione per il subwoofer.

③ **Manopola VOLUME**
Regola il volume di uscita del subwoofer. Ruotando la manopola in direzione oraria il volume aumenta, mentre ruotandola in direzione opposta esso diminuisce.

④ **Interruttore POWER**
Premerlo per accendere e spegnere il subwoofer.

⑤ **Cavo di alimentazione**
Alla presa a muro della rete elettrica in c.a.

Cautele riguardo al funzionamento

Un livello eccessivo in ingresso sul subwoofer può influenzare negativamente il suono o danneggiare l'unità. Porre perciò attenzione nel seguire le seguenti precauzioni.

Note:

1. Non portare l'uscita dell'amplificatore ad un alto livello mentre il livello a bassa frequenza viene enfatizzato dai comandi di tono o di loudness dell'amplificatore.
2. Quando si azionano i comandi dell'amplificatore o quando si pone la puntina su di un disco, impostare il volume dell'amplificatore al minimo.

Dati tecnici

⚠ **Avvertenza : Per un uso sicuro dell'apparecchio, leggete attentamente questa pagina.**

Tipo .... Sistema subwoofer con amplificatore incorporato

[Amplificatore]

Potenza dinamica .... 100 W (6Ω)
Potenza d'uscita .... 75 W RMS (150 Hz, 6Ω)
Sensibilità ed impedenza in ingresso .... 200 mV (43 kΩ)
Consommation nominale .... 70 W
Risposta in frequenza .... 35 Hz ~ 200 Hz

[Diffusore]

Cassa .... Bass reflex, tipo da pavimento
Altoparlanti ....Tipo a cono da 160 mm
Impedenza nominale 6Ω
Dimensioni
Larghezza .... : 210 mm
Altezza .... : 400 mm
Profondità .... : 350 mm
Peso netto .... 9,2 kg
Accessori
Cavo con spinotti a spillo 1

NOTA : NON RIMUOVA LA GRIGLIA.

Note:

1. La KENWOOD persegue una politica di continuo sviluppo attraverso attraverso la ricerca. Per questa ragione i dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.
2. In luoghi estremamente freddi (dove l'acqua congeli) potrebbe non essere possibile ottenere un rendimento sufficiente.

Antes de encender el aparato

⚠ **Precaución : Lea cuidadosamente estas páginas para asegurar una operación sin anomalías.**

Los aparatos han sido diseñados para funcionar con las tensiones siguientes.

Europa y Reino Unido .... CA 230 V solamente

Otros países .... CA110-120 / 220-240 V conmutable *

AVISO

Debido a que el interruptor de la red de alimentación está en el panel trasero, el aparato deberá instalarse en un lugar abierto y sin obstrucciones para poder tener acceso a dicho interruptor.

PRECAUCIÓN

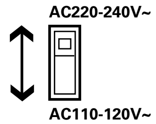
Aunque el conmutador principal esté en la posición OFF, no se cortará completamente el suministro eléctrico procedente de la toma de CA de pared.

* *Selección de tensión alterna*

El conmutador selector de tensión alterna, ubicado en el panel trasero, ha sido ajustado a la tensión utilizada en el lugar de destino. Antes de conectar el cable de alimentación en la toma de CA, cerciórese de que la posición del conmutador concuerda con la tensión de la línea. De lo contrario, ajuste el conmutador a la tensión de línea siguiendo las indicaciones siguientes.

Conmutador selector de tensión alterna

Mueva el conmutador selector hasta la posición correspondiente a la tensión de línea con un destornillador u otra herramienta puntiaguda.



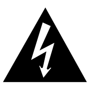
Nota: Nuestra garantía no cubre las averías causadas por una tensión de línea excesiva debida a un ajuste inapropiado de los conmutadores selector de tensión alterna.

Precauciones de seguridad

AVISO : PARA EVITAR INCENDIOS O DESCARGAS ELECTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.



PRECAUCION: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELECTRICA, NO RETIRE LA TAPA (O PANEL POSTERIOR). EN EL INTERIOR DEL APARATO NO HAY PIEZAS QUE PUEDA REPARAR EL USUARIO. PIDA AL PERSONAL CUALIFICADO QUE HAGA LAS REPARACIONES NECESARIAS.



EL SIMBOLO DEL RAYO, EN EL INTERIOR DE UN TRIANGULO EQUILATERO, TIENE COMO FIN AVISAR AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE UNA TENSION PELIGROSA SIN AISLAR, EN EL INTERIOR DE LA CAJA DEL APARATO, QUE PODRIA SER DE SUFICIENTE INTENSIDAD COMO PARA QUE LAS PERSONAS PODRIAN SUFRIR UNA DESCARGA ELECTRICA.



EL SIGNO DE EXCLAMACION, EN EL INTERIOR DE UN TRIANGULO EQUILATERO, TIENE COMO FIN AVISAR AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE OPERACION Y MANTENIMIENTO (SERVICIO) EN EL MANUAL SUMINISTRADO CON EL APARATO.

ESPAÑOL

Introducción

Gracias por adquirir los altavoces nuestros para formar parte de su excelente sistema de alta fidelidad. En KENWOOD confiamos que su elección le traerá muchos años de agradable audición.
Rogamos leer estas instrucciones atentamente a fin de obtener el mejor rendimiento de estos altavoces.

Identificación de la unidad

Inscriba el número de serie de la unidad, que aparece en la parte posterior de la misma, en los espacios provistos en la tarjeta de garantía y también en el espacio de abajo. Al dirigirse al distribuidor para cualquier información, o para solicitar su asistencia, indíquele siempre el modelo y el número de serie del aparato.

SW-38HT Número de serie ______________________________

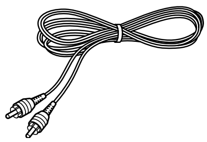
Después de desembalarlo

Después de desembalar la unidad, recomendamos la inspección de la misma por si ha sido dañada durante el transporte. Si la unidad está dañada o no funciona, notificarlo al distribuidor inmediatamente. Si la unidad ha sido remitida directamente, notificar a la compañía de transportes sin demora. Solamente el destinatario (la persona o compañía que recibe la unidad) puede hacer la reclamación a la compañía de transportes por los danõs ocasionados.
Recomendamos guardar el cartón y el material de embalaje para proteger la unidad en caso de futuros transportes.

Tenga este manual a mano para su futuro uso.

Accesorios

Cable con clavija (1)



Indice

Precaución : Lea cuidadosamente las páginas con el símbolo de exclamación ⚠ para asegurar un funcionamiento seguro.

ESPAÑOL

CUIDADOS IMPORTANTES

⚠ ***Precaución :*** ***Lea cuidadosamente estas páginas para asegurar una operación sin anomalías.***

Lea por favor todas la instrucciones de seguridad y funcionamiento antes de utilizar este aparato. Observe todas las advertencias del aparato y del manual de instrucciones. Siga todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento. Estas instrucciones de seguridad y funcionamiento deben guardarse para ser utilizadas en el futuro como referencia.

1. Alimentación – El aparato debe conectarse solamente a una fuente de alimentación descrita en el manual de instrucciones o indicada en el aparato. Si no está seguro acerca del tipo de fuente de alimentación de su hogar, consulte a su concesionario o a la compañía eléctrica de la localidad. Para aparatos que van a funcionar con pilas u otras fuentes de alimentación, consulte sus manuales de instrucciones.

2. Protección del cable de alimentación – Los cables de alimentación deben instalarse de forma que no puedan ser pisados ni atrapados al colocar sobre/contra ellos alguna cosa. Tenga mucho cuidado con los cables, enchufes, tomas de corriente y puntos de donde los cables salen del aparato.

3. Ventilación – Las ranuras y aberturas de la caja sirven para la ventilación del aparato,y para asegurar un funcionamiento seguro y protegerlo del sobrecalentamiento. Estas aberturas no deben bloquearse ni taparse. El aparato debe colocarse de forma que nada pueda interferir con su ventilación apropiada. Para mantener una buena ventilación, no ponga discos ni manteles sobre el aparato. Separe el aparato un mínimo de 10 cm de las paredes. No utilice el aparato sobre una cama, sofá, alfombra o superficie similar que podría bloquear los orificios de ventilación. Este aparato no debe instalarse en librerías o estanterías empotradas si éstas no ofrecen la ventilación apropiada ni se cumplen las instrucciones del fabricante.

4. Agua y humedad – El aparato no deberá exponerse al goteo ni a las salpicaduras. Por ejemplo, no deberá colocarse cerca de una bañera, lavabo, fregadero de cocina o lavadora de ropas, ni tampoco en un sótano húmedo, cerca de una piscina, etc. No ponga ningún objeto que contenga líquido como, por ejemplo, un florero, encima del aparato.

5. Temperatura – El aparato quizá no funcione correctamente si se utiliza estando las temperaturas extremadamente bajas. La temperatura de funcionamiento ambiental es de más de +5°C.

6. Calor – El aparato debe colocarse lejos de fuentes de calor como por ejemplo, radiadores, estufas y otras unidades (incluyendo amplificadores) que produzcan calor. No ponga ningún objeto con llama como, por ejemplo, una vela o un farol encima del aparato.

7. Descargas eléctricas – Debe tenerse cuidado para que no caigan objetos sólidos ni líquidos al interior del aparato. Si un objeto metálico, una aguja u horquilla para el pelo por ejemplo, entrase en contacto con el interior del aparato podría producirse una peligrosa descarga eléctrica. Las familias con niños no deben permitir nunca que éstos pongan cosas, especialmente metálicas, en el interior del aparato.

8. Desmontaje de la tapa – Nunca retire la tapa. Si tocase accidentalmente las piezas interiores podría recibir una grave descarga eléctrica.

9. Limpieza – Desenchufe este aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo. No utilice disolventes volátiles como por ejemplo, alcohol, diluyentes de pintura, gasolina, bencina, etc., para limpiar la caja. Utilice siempre un paño seco.

10. Rayos – Para mayor protección de este aparato durante una tormenta, o cuando se deje sin atender o no se utilice durante mucho tiempo, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y desconecte también el cable de la antena o el sistema de cableado. Esto evitará que se estropee el aparato debido a la tormenta y a las descargas eléctricas.

11. Olores extraños – Si notase olores extraños o humo, apague inmediatamente la alimentación y desenchufe el aparato de la toma de corriente. Luego, póngase en contacto con su concesionario o centro de reparaciones.

12. Daños que deben repararse – El aparato debe ser reparado por personal de servicio cualificado cuando:

A. El cable de la alimentación o el enchufe estén estropeados.
B. Hayan caído objetos o líquidos al interior del aparato.
C. El aparato haya quedado expuesto a la lluvia o al agua.
D. Parezca que el aparato no funciona correctamente siguiendo las instrucciones del manual. Ajuste sólo los controles indicados en el manual de instrucciones. El ajuste de otros controles podría estropear el aparato, lo que a menudo requiere un extenso trabajo por parte de un técnico cualificado para que vuelva a funcionar normalmente.
E. Haya caído el aparato o su caja haya sido estropeada.
F. El aparato muestra un cambio considerable en sus prestaciones.

13. Reparaciones – El usuario no debe tratar de reparar el aparato, a excepción de tomar las medidas descritas en el manual de instrucciones. Todas las demás reparaciones deberá realizarlas el personal de servicio cualificado.

14. Líneas de alimentación eléctrica – El sistema de antena exterior, de utilizar uno,no debe ponerse cerca de cables de alta tensión, luces eléctricas o circuitos de alimentación eléctrica, ni tampoco donde pueda caer sobre tales cables o circuitos. Cuando instale un sistema de antena exterior deberá poner muchísimo cuidado para que no toque cables o circuitos de alta tensión. El contacto con ellos podría ser fatal.

15. Tomas de CA – No conecte otro aparato de un consumo superior al especificado en las toma de CA del panel trasero. No conecte nunca otro aparato eléctrico, una plancha o un tostador por ejemplo, a este aparato para evitar incendios o descargas eléctricas.

16. Sobrecarga – No sobrecargue las tomas de corriente de la pared, cables de extensión o tomas de corriente integrales porque podría producirse un riesgo de incendido o una sacudida eléctrica.

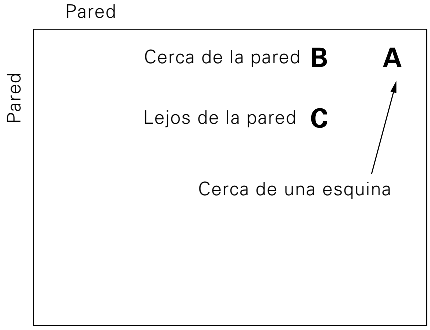
17. Accesorios – No utilice accesorios que no hayan sido recomendados por el fabricante porque podrían ser un peligro.

18. Reemplazo de piezas – Cuando sea necesario reemplazar piezas, asegúrese de que el técnico de reparaciones utilice aquellas especificadas por el fabricante, u otras de las mismas características que las originales. Los reemplazos sin autorización podrían causar un incendido, sacudida eléctrica u otros peligros.

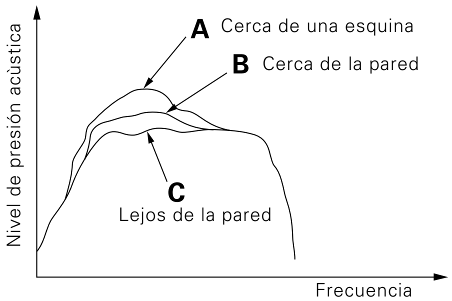
19. Comprobación de seguridad – Al terminar cualquier trabajo de mantenimiento o reparación en este aparato,pida al técnico de reparaciones que realice comprobaciones de seguridad para determinar si el aparato se encuentra en condiciones de funcionamiento apropiadas o no.

Instalación

El subwoofer es un altavoz virtualmente omnidireccional, por lo que puede instalarse en cualquier parte. Por ejemplo, el subwoofer puede instalarse a continuación del sistema central (consistente en un amplificador, sintonizador, magnetófono, etc.), o en una esquina de la sala, bajo un escritorio, etc.. Las características de reproducción de ultragraves del subwoofer son óptimas cuando el subwoofer se coloca en una esquina o cerca de una pared. Como el componente ultragave de la música es generalmente mono, sólo un subwoofer es necesario para obtener un efecto de campo de sonido suficiente cuando se utilice junto con un sistema estéreo.



Posición de instalación de los altavoces, vista desde arriba.



Aullido

Si el subwoofer se instala cerca de un giradiscos podría producirse un sonido de aullido. En este caso, separe el subwoofer del giradiscos o reduzca el volumen del subwoofer (girando el VOLUME hacia la izquierda). El aullido podría producirse también debido a la interferencia de cruce con un magnetófono, reproductor de discos compactos o reproductor de discos de vídeo, aunque esto es muy raro. Si el sonido o la imagen parece que se distorsionan por esta razón, separe el subwoofer de otros componentes o reduzca su volumen.

Operación cerca de un televisor

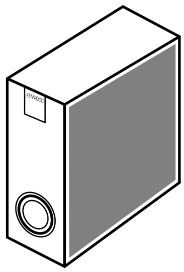
Si el Subwoofer se instala cerca de un televisor, la recepción del televisor se verá afectada y el color de la imagen no será adecuado. Si se observan irregularidades en el color de la pantalla del televisor, separe el Subwoofer del televisor hasta que su recepción sea normal.

Precaución

Para asegurar una buena ventilación, tenga en cuenta los puntos siguientes cuando instale la unidad.

- Deje una separación de más 10 cm entre el subwoofer detrás y la(s) pared(es) circundante(s). Tenga mucho cuidado para no tapar el sumidero térmico con una cortina, etc. cuando haga la instalación.
- Asegúrese de instalar verticalmente el subwoofer.

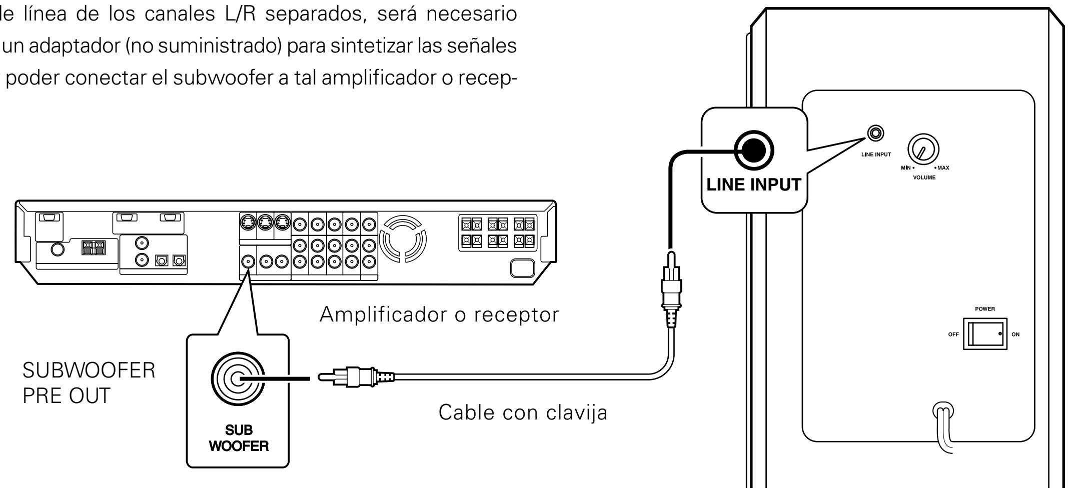
Instalación vertical



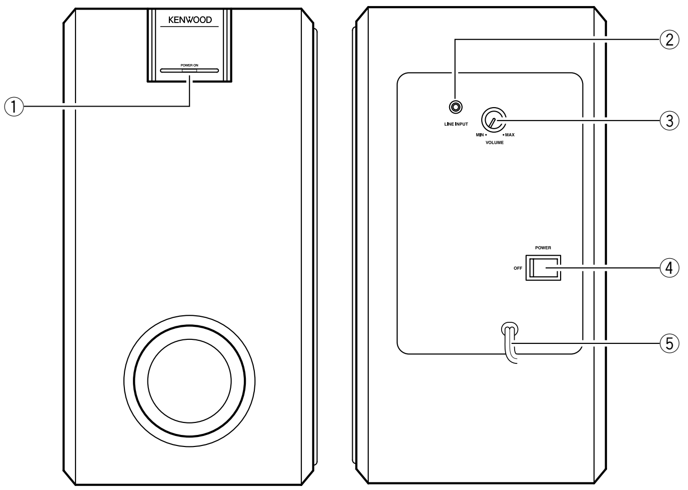
Conexiones

Antes de realizar la conexión:
Ponga los conmutadores POWER del amplificador y del subwoofer en OFF. Si conecta los aparatos estando un interruptor (o interruptores) encendido (s), uno de los aparatos podría estropearse.

Si su amplificador o receptor sólo da salida a las señales de nivel de línea de los canales L/R separados, será necesario utilizar un adaptador (no suministrado) para sintetizar las señales L y R y poder conectar el subwoofer a tal amplificador o receptor.



Controles e indicadores



① **Indicador POWER ON**

② **Tomas de entrado LINE INPUT (tomas para clavijas tipo RCA)**
Estas tomas se utilizan para conectar las tomas de salida de preamplificador de subwoofer del amplificador a este aparato.

③ **Control VOLUME**
Ajusta el nivel del volumen de la salida del subwoofer. Al girar el control hacia la derecha aumenta el nivel del volumen, y al girarlo hacia la izquierda, el nivel del volumen disminuye.

④ **Interruptor POWER**
Púlselo para conectar/desconectar la alimentación del subwoofer.

⑤ **Cable de alimentación**
Al tomacorriente de CA

Precaución relacionada con la operación

Un nivel de entrada excesivo al subwoofer podrá alterar la calidad del sonido o estropear la unidad. Por lo tanto, deberá poner mucha atención a las precauciones siguientes.

Notas:

1. No aumente excesivamente la salida del amplificador mientras realza el nivel de baja frecuencia con el control de tono o el control de sonoridad del amplificador.
2. Cuando maneje los conmutadores del amplificador, o cuando ponga una aguja en un giradiscos, fije el nivel de volumen del amplificador al minimo.

Especificaciones

⚠ **Precaución : Lea cuidadosamente estas páginas para asegurar una operación sin anomalías.**

Type .... Sistema de subwoofer con amplificador

[Amplificador]

Potencia dinámica .... 100 W (6Ω)
Potencia de salida eficaz .... 75 W RMS (150 Hz, 6Ω)
Sensibilidad de entrada e impedancia ...... 200 mV (43 kΩ)
Consumo .... 70 W
Respuesta de frecuencia .... 35 Hz ~ 200 Hz

[Altavoces]

Caja .... Bass-Reflex, ubicación vertical sobre el suelo
Altavoz ....Tipo cónico de 160 mm
Impedancia nominal 6Ω
Dimensions
Ancho .... : 210 mm
Altura .... : 400 mm
Profundidad .... : 350 mm
Peso neto .... 9,2 kg
Accesorios
Cable con clavija 1

NOTA : NO QUITE LA REJILLA DEL ALTAVOZ.

Notas:

1. KENWOOD sigue una politica de continuos avances en el desarrollo de modelos. Por esta razón las especificaciones están sujetas a combios sin previo aviso.
2. No podrá mostrarse un rendimiento suficiente en ubicaciones extremadamente frías (en donde el agua se congela).